14 AUGUSTUS 1970 · 87 STE JAARGANG No. 188

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

redacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

AVP-GEDEPUTEERDEN BIEDEN ONTSLAG AAN

Vergadering van bario-leiders niet uitgesteld

C van Aruba afgetreden

ORANJESTAD – Het Bestuurscollege van Aruba is ... Gisteravond hebben de drie AVP-gedeputeerden ... Guzman Croes, Betico Croes, en Capeis Lacle het ... van hun collega's Th. Figaroa en Max Croes gevolgd en ... hun ontslag aangeboden. Tot gistermorgen zag het er naar ... de AVP-gedeputeerden tot zondag zouden wachten met dit ... wanneer de bario leiders vergadering zou worden ... maar toen er een verzoek binnen kwam om deze ... uit te stellen en de steun van leden in de raad steeds ... werd, besloten de gedeputeerden hun aftreden niet langer ... stellen. De weg is nu vrijgemaakt voor het houden van ... kingen teneinde een nieuw BC te vormen. Het thans ... den BC nam op 1 juli 1967 het bestuur van Aruba over na ... jarig bewind van de PPA.

...even aan ...aghebber

...gistermorgen gedeputeerde ... (PIA) zijn ontslag had ... en ook het PRO-eilands... Wilkie Maduro zijn steun aan ... urscollege had opgezegd, ... op Aruba geruchten de ronde ... overige drie gedeputeerden ... zouden aftreden. In eerste ... werd gesteld, dat men de ... even wilde aankijken, doch ... omstreeks half vier ... loten, dat de gedeputeerden ... zouden aanbieden. Gis... waren de brieven aan de ... hebber overhandigd. De gedepu... Dominco Guzman Croes en ... Lacle waren erg kort, zij ... zonder meer ontslag. De ... eerde Betico Croes was iets ... en schreef ondermeer: ... ook twee raadsleden van de ... fractie met name de heren ... o M. Arends en Casimiro ... hun steun aan dit be... college hebben ontrokken en ... spoedige oplossing voor ... conflict tussen de ... die dit eilandsbestuur steu... mogelijk hebben gemaakt, zie ... genoodzaakt mijn ontslag als ... van het eilandgebied ... te dienen. Met voldoening ... op hetgeen dit bestuurs... gedurende de afgelopen drie ... gepresteerd heeft".



BETICO CROES

.....beroep op barioleiders.....

omdat alle voorbereidingen voor zondag al zijn getroffen.

Ged. Betico Croes heeft gisteravond in het huis van de heer W. Wernet, een druk bezochte contactvergadering met bario-leiders gehouden. De heer Croes deed daarbij een beroep op de leiders zondag naar de vergadering te komen en het besluit te steunen om de UNA alsnog een statenzetel te geven, zodat op die manier het eilandsbestuur toch in handen van de AVP kan worden gehouden. Uit de reacties van de naar schatting 110 aanwezige barioleiders kon men opmaken, dat zij volledig achter de heer Croes staan.

Verwacht wordt, nu alle gedeputeerden zijn afgetreden, dat er komend weekend druk politiek overleg zal plaatsvinden en dat volgende week een duidelijker beeld kan worden verkregen, hoe het nieuwe Bestuurscollege kan worden samengesteld.

...adering

...voorzitter, Dominco Guzman ... deelde vanmorgen mee, dat de ... leidersvergadering zondagmor... tien uur in Rialto wordt ... ondanks het feit dat een ... in de AVP er gisteren in ... om dertien van de 25 ... leden te laten tekenen ... van de vergadering. Zij ... een week uitstel, maar dat is ... de heer Croes niet mogelijk,

WILLEMSTAD – Op de dr. Albert Plesman luchthaven heerste gistermiddag consternatie na een anonieme melding dat er zich een bom zou bevinden aan boord van een Viasatoestel dat klaar stond om te vertrekken via Caracas naar Europa Een van de ALM-employé's ontving deze mededeling telefonisch van een Engels sprekende man die zei: "You better cancel the Viasa-flight because there is a bomb on board. I repeat: there is a bomb on board".

De ALM-stationschef, de heer J. Anasagasti waarschuwde onmiddellijk de gezagvoerder en in overleg met hem en met de vreemdelingendienst werd besloten het hele vliegtuig te ontladen, alle vracht en post gedurende 48 uren achter te houden en alle bagage, ook die van transitopassagiers te visiteren. Van de passagiers werd de grootst mogelijke medewerking ontvangen, maar het intensieve onderzoek leverde geen bom op. De Viasa-machine vertrok gisteravond om half acht inplaats van om vijf uur zoals was vastgesteld.



SUEZ-BESTAND IN GEVAAR

JERUZALEM – Israel heeft de Verenigde Staten gevraagd alles in het werk te stellen om de nieuwe weghalen die volgens Tel Aviv na het aangaan van het bestand langs het Suez-kanaal zijn geïnstalleerd. Tevens heeft Israel Egypte ervan beschuldigd het bestand met de installatie van deze raketten te hebben geschonden. Minister van defensie Mosje Dayan zei gistermiddag in het parlement dat zowel Egypte als Israel waren overeengekomen een tijdelijk bestand te sluiten waarbij alle militaire activiteiten binnen een gebied van 50 km ter weerszijden van het kanaal zouden worden stopgezet. Volgens Dayan is deze belangrijke clausule van de bestandsovereenkomst al in de eerste nacht door Egypte geschonden met het aanvoeren van raketten. „Dit is niet te vergelijken met een gewoon salvo van een machinegeweer, het is van militaire betekenis", aldus de generaal.

In antwoord op vier moties van de oppositie over de installatie van de Russische raketten zei Dayan dat Israel ook de schending van het bestand aan de Verenigde Naties heeft gerapporteerd. Een van de moties betrof de mogelijkheid van een militaire reactie van Tel Aviv, maar volgens Dayan kon over een dergelijke actie in het parlement niet worden gediscussieerd. Vervolgens las hij de zes clausules van de bestandsovereenkomst voor:

1. Israel en Egypte komen een staakt-het-vuren overeen dat met ingang van 7 augustus 18.00 uur (Ant. tijd) van kracht wordt.
2. Beide partijen beëindigden alle gevechtsacties, zowel op de grond als in de lucht.
3. Beide partijen verplichten zich ertoe de militaire status quo vanaf het tijdstip van de ingang van het bestand binnen een gebied van 50 km ter weerszijden van het kanaal niet te wijzigen en geen nieuwe militaire installaties aan te voeren. De activiteiten aan beide zijden moeten beperkt blijven tot het vervangen en bevoorraden van de troepen.

Voor toezicht op de naleving van het bestand gebruiken beide partijen hun eigen middelen, inclusief vliegtuigen. Deze mogen echter de bestandslijn niet dichter naderen dan een afstand van 10 kilometer.

5. Voor elke klacht over een eventuele schending van het bestand kunnen beide partijen een beroep doen op de waarnemers van de Verenigde Naties.

6. Ten aanzien van de krijgsgevangenen verplichten beide partijen zich ertoe de conventie van Genève te respecteren. Voor de uitwisseling van de gevangenen doen zij een beroep op het internationale rode kruis.

GEEN STANDPUNT

De Amerikaanse regering heeft nog geen standpunt bepaald ten aanzien van de Israelische beschuldigingen inzake het installeren van Russisch-Egyptische raketten na het ingaan van het bestand. Dit heeft het Franse persbureau AFP in officiele kringen in Washington vernomen. De zaak is bij de Amerikaanse regering nog in onderzoek aldus deze kringen. Men herinnerde eraan, dat de VS betrokken zijn bij het toezicht op het bestand.

De Israelische ambassadeur in Washington, luitenant-generaal Yitzjak Rabin, heeft in een onderhoud met onder-minister Joseph Sisco erop aangedrongen maatregelen te nemen om deze raketten te verwijderen.

De leider van de VN-waarnemers heeft gisteren secretaris-generaal Oe Thant op de hoogte gesteld van een klacht van een Israelische verbindingsofficier volgens welke Egyptenaren gisteren tot tweemaal toe met lichte artillerie geschoten zouden hebben op Israelische eenheden ten westen en oosten van het Suezkanaal. De VN-waarnemers hebben deze incidenten zelf niet geconstateerd.

SALT-overleg in Helsinki voortgezet

WENEN – De VS en de Sovjet-Unie zijn overeengekomen de besprekingen ter beperking van strategische wapens (SALT) op 2 november in Helsinki voort te zetten, zo is in Wenen bekendgemaakt, De Sovjet-Russische afgevaardigde Wladimir Semjonow zei dat de onderhandelingen met de Amerikanen in Wenen rustig, zakelijk en hartelijk zijn geweest.

In zijn toespraak zei Semjonov dat de Sovjet Unie zeer veel belang hecht aan beperking van de strategische bewapening. Oplossing van deze kwestie zou niet alleen van invloed zijn op de ontwikkeling van de betrekkingen tussen de Sovjet-Unie en de VS, maar ook op het behoud van de vrede en de internationale veiligheid. Het werk dat in vier maanden tijd in Wenen is verricht achtte hij nuttig en niet onbetekenend. Het zou vanzelfsprekend verkeerd zijn de ingewikkeldheid van de behandelde onderwerpen en de verder nog bestaande moeilijkheden te onderschatten. De Sovjet Unie is desondanks van plan met de besprekingen voort te gaan en de nodige resultaten te bereiken, aldus Semjonow.

Sectie-rapport Nita uitgebracht

WILLEMSTAD. Het definitieve rapport van de door de Venezolaanse en Cubaanse artsen verrichte autopsie op het stoffelijk overschot van wijlen minister A. P. Nita, is gisteren door hen aan de autoriteiten aangeboden. Het is gebleken, dat, na een diepgaand en uitgebreid histologisch en toxicologisch onderzoek, hetgeen onafhankelijk van elkaar in de respectieve landen werd verricht, beide groepen artsen tot de eensluidende conclusie zijn gekomen, dat hun bevindingen volkomen overeenstemmen met die van de Antilliaanse artsen gestelde diagnose, namelijk dat wijlen minister Nita overleden is aan het syndroom van Guillain-Barré, een ziekte van het zenuwstelsel.

Bij oversteken 2 kinderen aangereden

WILLEMSTAD. – Twee kinderen raakten gisteren ernstig gewond als gevolg van een aanrijding, toen zij onvoorzichtig de weg overstaken. Beide kinderen zijn in het hospitaal opgenomen.

Om vijf minuten voor half acht 's morgens werd een tienjarig meisje aangereden door een personenauto op de Snipweg. Het kind liep een fractuur op aan haar linker schouder. De motorkap van de auto liep schade op, terwijl de voorruit totaal werd vernield, door de aanrijding. De schade wordt geraamd op driehonderd gulden.

Als gevolg van het spitsuur ... alle moeders op weg naar school met hun kinderen en de vaders op weg naar hun werk — duurde het wel even voordat de ambulance ter plaatse was. Aldus deelden ooggetuigen de Amigoe mee.

Om drie uur 's middags werd een jongetje aangereden op de Bocaweg. Ook al door een personenauto. De jongen stak onvoorzichtig over. In bewusteloze toestand werd het kind naar het ziekenhuis gebracht door een politie-patrouille.

* Antonio Ortiz Mena die sinds twaalf jaar minister van financien van Mexico was, is afgetreden. Hij was de voornaamste tegenstander van Luis Echeverria die onlangs tot president is gekozen.

...senterie in ...den-Amerika

...COSTAD – De afgelopen ... maanden zijn in Guatemala ... mensen gestorven als ... van een dysenteriie-epidemie ... Amerika. Volgens dr Leo... Mata, hoofd van Panama, die ... deelde, zijn ook El Salvador, ... en Nicaragua door de ... getroffen. Mexico en Costa ... worden bedreigd.

...m honderd doden ...j overstromingen

...CIFE – Volgens de jongste ... officiele cijfers zijn bij de ... omingen in het gebied van ... in Brazilie 123 mensen omge... Er zijn 30.000 daklozen.



Amsterdammers willen geen auto in stad

AMSTERDAM. – „U bent per auto naar Amsterdam gekomen en dat had u beter niet kunnen doen. U verspreidt gifgassen, u maakt herrie en u bedreigt voetgangers en onze kinderen." Zo begint een in vijf talen gesteld pamflet, dat de actiegroep „De lastige Amsterdammer" onder buitenlandse automobilisten in de hoofdstad verspreidt. De actiegroep zegt verder: „En wat heeft uzelf aan een auto in Amsterdam? Niets. U staat in file, u mag voor stoplichten wachten en u bent uren kwijt met zoeken naar een parkeerplaats. Wie op vakantie met een auto naar Amsterdam gaat, kan beter meteen naar het gekkenhuis doorrijden. Ga weg met die auto. Als u een volgende keer zonder dat kreng terugkomt, bent u van harte welkom."

WILLEMSTAD Het personeel van 22 plaatselijke zakenondernemingen is vandaag ter stembus gegaan om via een referendum te beslissen of zij in de toekomst al dan niet door de BONECO wensen te worden vertegenwoordigd. Het referendum werd gehouden bij het gebouw van de RVD, vanaf 8 uur 's morgens tot 6 uur in de namiddag.

Indirect overleg over M-Oosten in New York

Besprekingen beginnen wellicht volgende week

NEW YORK – Israel, Egypte en Jordanie hebben er nu mee ingestemd dat de indirecte onderhandelingen om een einde te maken aan de crisis in het Midden-Oosten in New York zullen worden gehouden en zo spoedig mogelijk onder auspicien van VN-bemiddelaar dr Gunnar Jarring moeten beginnen, zo is in ingelichte kringen bij de Verenigde Naties gezegd. Een twistpunt is, volgens genoemde kringen, nog het niveau waarop de besprekingen zullen plaatshebben. Israel zou aandringen het overleg te houden op het niveau van ministers van buitenlandse zaken.

Dr Jarring, die nu al tien dagen procedure-kwesties bespreekt met de betrokken partijen, zou ook voorstander zijn van overleg door ministers van buitenlandse zaken.

Het afgelopen weekeinde vroeg de VN-bemiddelaar Cairo, Amman en Jeruzalem naar hun voorkeuren voor plaats, tijd en niveau voor het komende overleg.

Nu dr Jarring van Israel informele instemming met New York als plaats heeft gekregen zou hij er bij de Arabische landen op aandringen hun ministers van buitenlandse zaken te sturen.

Diplomatieke waarnemers hopen dat nog volgende week met de onderhandelingen kan worden begonnen.

Bommelding in Bonn

BONN – Enkele minuten voor de landing van het toestel uit Moskou met bondskanselier Brandt, minister van buitenlandse zaken Scheel en rond honderd journalisten heeft men donderdag op het vliegveld van Bonn een anoniem telefoontje gekregen met de mededeling dat er in de VIP-kamer – het vertrek voor belangrijke figuren – een bom lag.

Men heeft het telefoontje op de band opgenomen om het te vergelijken met dat van dinsdag. Toen werd het vertrek van het vliegtuig met Brandt en Scheel naar Moskou twee uur uitgesteld na de telefonische mededeling dat er zich aan boord een bom bevond.

Een woordvoerder van de luchthaven zei donderdag dat degene die opgebeld heeft, mogelijk verondersteld heeft dat Brandt na aankomst naar de VIP-kamer zou gaan. De bondskanselier legde echter direct na zijn aankomst op het vliegveld een korte verklaring af en stapte toen in een helikopter die hem naar huis bracht.

Er is geen alarm gegeven. Men heeft de VIP-kamer grondig onderzocht, maar geen bom gevonden.

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 With six you get eggroll. WEST-END: 19.00-21.00 Scalphunters; 23.30 Techniek der liefdeskunt. CINELANDIA: 19.00-21.00 Project. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Le weekend. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 The swimming pool; 24.00 Vrije liefde. ASIENTO: 19.15 Laatste Robin Hood - alle leeft.

CINETRUCK: Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te Porta Blancu.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25333; PUNDA: Piar, TEL.: 13040; Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

SPORT

VOETBAL: 20.15 Victory Boys vs Deportivo Portugues - A.kl. - Rifstadion.

HOTELS

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Taro Delphi (zat.: 22.00 en 01.00). HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00-22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00-15.00 barbecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: optr. Jill Owens en Andrea Duda, dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 dansen op muz. van Country Inn-combo. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen, muz.: The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.30-03.00 gelegenheid tot dansen).

ZATERDAG

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Cur. Museum open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks), 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag); KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag); BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

LUCHTPOSTSLUITING (voor Europa): 17.00 te hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

VERGADERING: 10.00 C.F.W. met Job-werknemers - Casa Sindical.

INANSISO: 09.30 (hele dag door) discussie-marathon - Centro Pro Arte.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Aegis 13 vn A'dam nr Par'bo; Ammon 14 te New Orleans; Charis 13 vn Kingston nr Maracaibo; Daphnis 13 675 m no Sombrero nr Tortola; Diogenes 14 te St Croix verw.; Ganymedes 12 500 m nw Flores nr Europa; Hercules 13 600 m w Kp Finisterre nr Le Havre; Hermes 14 te Barbados; Isis 13 540 m zw Azoren nr A'dam; Kreon 14 te La Guaira; Marathon 13 60 m wzw Landsend nr Bonaire; Maron 13 vn La Guaira nr Pto. Cabello; Medon 14 te La Guaira; Mercurius 13 85 m zw Quessant nr R'dam; Memnon 14 vn New York nr Aruba; Oranje Nassau 13 240 m no Azoren nr A'dam; Prins der Nederlanden 14 vn Aruba nr Kingston; Socrates 13 420 m nw Kp Finisterre nr W'stad; Solon 14 te Georgetown; Themis 14 te Baltimore; Theron 14 te Funchal; Ulysses 14 vn A'dam nr West Indie.

TANKERS — Camitia 13 210 m z Bermuda nr R'dam; Crania 13 820 m o Pto Rico nr Cur.; Viana 13 300 m n Pto Rico nr R'dam; Vivipara 13 160 m n Cur. nr Pto Miranda.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals licht verdeeld, AKZO en Hoogovens wat beter, rest onveranderd tot iets lager. Scheepvaart opnieuw gevraagd, cultures verdeeld. Maar Deli vaster. Staatsfondsen licht verdeeld. Banken wat beter.

NEW YORK — Speculatieve waarden hebben gisteren op de New Yorkse effectenbeurs opnieuw de toon aangegeven door de koerslijst bij wederom lusteloze handel naar omlaag te leiden. Deskundigen maakten melding van enige bezorgdheid over mogelijke schendingen van het bestand in het Midden-Oosten in een overigens lusteloze beursdag. Speculatieve fondsen, zoals Avon Products, IBM en Disney, die zich herstelden, gaven de markt tegen het slot echter een opsteker.

Overschot Britse handelsbalans

LONDEN — Engeland heeft in juli voor 675 miljoen pond sterling (f.o.b.) uitgevoerd tegen in juni voor 672 miljoen pond. De invoer bedroeg 593 miljoen pond (c.i.f.) tegen 792 miljoen (herzien). Als rekening wordt gehouden met inkomsten uit dienstverleningen en dergelijke wijst de Britse handelsbalans over juli een overschot van 137 miljoen pond aan, vergeleken met een tekort van 47 miljoen pond in juni.

In de afgelopen maand was de Britse uitvoer maar vier miljoen pond kleiner dan in april van dit jaar, in welke maand Engeland meer uitvoerde dan ooit tevoren. De vermindering van de invoer wordt voornamelijk toegeschreven aan de invloed die de havenstaking op het verzamelen van de gegevens heeft gehad.

De invoercijfers worden ontleend aan documenten die worden ingezonden als de goederen de douane passeren. De uitvoercijfers zijn afkomstig uit papieren die binnenkomen als de goederen zijn verscheept. Dat kan wel veertien dagen later zijn. Het exportcijfer dat nu is gepubliceerd omvat derhalve goederen die tot veertien dagen vóór de staking waren verscheept en die voor een deel betrekking hebben op goederen die in de voorgaande maand werden uitgevoerd. De telling van de ingevoerde goederen hield op toen de staking begon. Dit verschijnsel kan ook in augustus nog in de cijfers tot uitdrukking komen, al verwacht het Britse ministerie van handel dat de exportcijfers een daling te zien zullen geven en de invoercijfers een stijging.

Vliegtuigongeluk op Formosa

TAIPEH — Een "YS-121" verkeersvliegtuig van de nationalistisch Chinese luchtvaartmaatschappij, is met 26 passagiers en vijf bemanningsleden aan boord bij het vliegveld van Taipeh neergestort. Volgens een woordvoerder van de maatschappij worden 14 personen vermist. Men vreest dat ze zijn omgekomen. 17 personen zijn met overwegend lichte verwondingen naar het ziekenhuis overgebracht. De oorzaak van het ongeluk is niet bekend.

SAMBUMBU

ZUMBI. "Vroeger liep men van de stad naar Sabaneta of Westpunt, of men ging per ezel en overnachtte dan in de Kloof. Daar leefden twee zumbi's, één aan de ingang en één aan de uitgang. Men hoorde de een vragen: "Kompader, heeft het al negen uur geslagen?" De ander antwoordde dan: "Nee ta cuart for mentoli, het is kwart voor negen."

"Nu alles modern is geworden hebben de zumbi's zich verborgen. Anderen zeggen dat ze in het geheel niet meer bestaan. Maar ik heb met eigen ogen gezien wat een zumbi heeft gedaan met het kind van een buurvrouw. Om een uur of elf in de morgen was de kleine verdwenen. Nergens te vinden. Wij aan het zoeken. De politie van de Kleine Berg werd op de hoogte gebracht en ook deze trok de wildernis in, ook sacristans die de salve zongen en veel andere mensen. Tegen elf uur in de avond werd het kind gevonden in de wildernis van Wacawa, midden tussen de doornen. Ze moesten kappen om erbij te komen. Het lag op de grond met heel veel etenswaren bij zich die de zumbi's het hadden gegeven."

P.B.

Beurs van Amsterdam

	14/8	13/8
7 pCt Ned '66/1	91.10	90.90
Akzo	79.30	78.90
Heinekens bel en beh	209.80	212.30
Heinekens bier	211.20	213
Hoogovens	92	92
Philips	65.10	64.80
Unilever	95.20	95.50
Kon Olie	139.50	139.80
KLM	114.80	114
KNSM	93	90.10
v. Ommeren	264.8	57.8
Scheepvaart Unie	79.10	77.10
Alg. Bank Ned.	236	236
Nat Nederlanden	82.90	83.50
Ngombezi	61.50	60
Alb Heijn	159	160
Bergh en Jurgens	179.5	176.
Bergoss	203	205
v. Berkel	165	165
Bols	128	125
Bredero ver. bedr	471	472
Buehrmann-Tetterod	84.80	87.50
Bijenkorf beheer	409	405
Calve	670	670
Cur Handelmij	154.8	152.5
Elsevier	476	479.50
Fokker	—	73.50
v. Gelder	152	153
Gist - Brocades	116	118.50
v.d. Grinten	298	302
Hagemeijer	116.50	115.30
Internatio-Muller	58.30	58.20
Kon Ned papier	167	165
Naarden	100.50	98.50
	92	92

	14/8	13/8
Ogem	66.50	66.50
Pakhoed	162.5	160
Rijnschelde	17.60	17.30
EMS	53.50	51.20
Scholten-Honig	—	—
T en D Verblifa	405	402
ICM	74	72
VMF	191.50	195
Ver Ned Uitgeversbedr	496.50	495
Wereldhaven	69.50	69.80
Wessanen	—	—
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	155	153
Ant Verf	103	103
Aruba Electr.	—	—
Sur Brouwerij	760	765
Converto	111	111
Goldmines	171	170
Ika Bel Mij	69.50	69.70
Nefo	218.40	219.50
Robeco	172	172.50
Rolinco	115	115.30
Utilico	23.1	23.2
Alcan alum	84	—
Ned Ant 6 1/2 '67	77	—
Ned Ant 5 '66	88.5	—
Ned Ant 4 1/2 '59	78.2	—
Ned Ant 4 1/2 '62		
Intern Concern	108.2	108.2
Industrie	129.4	129 1
Scheepvaart	92.8	90.2
Banken	111.5	112.0
Handel	102.4	102.4
Algemeen	114.6	114.4

Beurs van New York

	13/8
Acf Industries Inc.	37
Air Reduction Co	15 3/8
Allied Chemical	17 3/4
Aluminium Co of America	47 1/4
American Brands	36 7/8
American Can Co	40 3/8
American Cyanamid Co	29 1/2
American Electric Power	24 1/8
American Metal Climax	32 1/2
American Motors Corp.	6
American Smelting & Refining	26 1/4
American Telephone & Telegr	43 3/4
Ampex Corp	13 1/2
Anaconda Company	23 1/8
Armco Steel Corp	19 3/4
Atlantic Richfield Co	56 3/4
Bendix Corp	21 1/4
Bethlehem Steel Corp	21 1/8
Boeing Co	12 5/8
Burroughs Corp	88 1/8
Canadian Pacific Ry Co	54 1/2
Celanese Corp of America	58 1/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	45 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	43 1/2
Chrysler Corp	19
Cities Services Co	46 5/8
Colgate Palmolive Co	36
Colt Industries Inc	13 1/4
Commonwealth Edison	30 3/4
Consolidated Edision of NY	22 1/8
Continental Can Co	65 1/2
Continental Oil	21 3/4
Curtiss Wright Corp.	23 5/8
Dart Ind	30 1/4
DOW Chemical	66 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	117
Eastman Kodak	58
First National City Bank	65
Ford Motor Co	46
Fruehauf Corp	24 3/4
General Electric Co	73 1/2
General Food Corp	71
General Motors	67
General Public Utilities	19
General Tel. & Electronics	25 7/8
Getty Oil	48 3/4
Gilette Co	38
Gimbel Brothers Inc.	27 1/2
Goodyear Tire & Rubber	25 1/4
Gulf Oil Corp	25 3/8
Illinois Central Ind.	19 5/8
Intern. Business Machine	223
Intern. Harvester	22 5/8
Intern. Nickel of Canada	39 5/8
Intern. Paper	33 3/4
Intern. Tel & Tel	36 3/4
Johns-Manville Corp	33 3/8
Kennecott Copper Corp	39 1/8
Kraft Co	37 1/2
Litton Industrie Inc	15 3/4

	13/8
Lockheed Aircraft	7 5/8
Marcor Corp	21 1/2
Martin Mariette Corp	14 1/4
May Department Stores Co	17 5/8
McDonnel Douglas Aircraft	15 1/8
Merck & Co	74 1/8
Minnesota Mining & Mfg	79 7/8
Mobil Oil Corp.	46 7/8
Monsanto Co	34 1/2
National Biscuit Co	45 3/4
National Cash Reg	30 1/4
National Distillers & Chemic	14 7/8
National Gypsum Co	17 1/2
National Steel Corp	34 1/2
North American Rockwell C	16 1/4
Olin Mathieson Chemical	15 1/4
Pacific Gas & Electrical	26
Pennsylvania Central Co	5 3/4
Pepsico, Inc	44 3/4
Phelps Dodge	38
Philip Morris Inc	37 7/8
Phillips Petroleum	26 1/4
Proctor & Gamble Co	52
Radio Corp of America	22 1/4
Ojjc Republic Steel Corp	29 5/8
Reynolds Tobacco (R.J.)	41 1/2
Royal Dutch Petroleum	41 1/4
Sears, Roebuck & Co	59 1/2
Shell Oil Co	43 1/4
Southern Co	21 1/2
Southern Railway	46 3/4
Sperry Rand Corp	19
Standard Oil of California	43 3/8
Standard Oil Co Indiana	44 7/8
Standard Oil Co New Jersey	61 5/8
Studebaker Worthington Inc	44 3/4
Sunn Oil	43 5/8
Texaco Inc	29 1/8
Texas Instrument Inc	62 1/8
Transamerica Corp	12 3/4
Union Carbide Corp	36 5/8
Union Pacific Railroad	31
Uniroyal	15 3/8
United Aircraft Corp	28
United Fruit Co	12 1/2
US Steel Corp	29 7/8
Western Union Telegraph	33 1/2
Westinghouse Electric Corp	63 1/4
Woolworth (F.W.)	30 1/2
American Stocks	
Brascan	12 5/8
Amerade	34 1/4
Brit. Am. Oil	15 1/4
Caterpillar	32
Columbia Gas	30 3/4
North Am. Phil Corp	24 7/8
Westerban	34 1/2
KLM	32
Twent. Cent. Fox	7 3/8
Dow Jones index	13.92

Heer Bommel en de blijdschapper



6941. — Het was nog vroeg in de morgen, toen heer Ollie het huisje van Tom Poes passeerde. Maar die was vroeg opgestaan, en toen hij zijn vriend in verkommerde toestand langs zag komen, holde hij naar buiten.

„Heer Ollie!" riep hij uit. „Hoe is het er mee? Hoe voelt u zich nu?"

„Uitgeput", zei heer Bommel met zwakke stem. „Als ik je alles zou vertellen wat ik mee heb gemaakt, zou je me niet geloven. Het is méér dan een heer kan verdragen. Maar toch ben ik voldaan."

Hij slofte enige tijd peinzend voort, totdat de torens van Bommelstein in het zicht kwamen – en dat scheen hem nieuwe kracht te geven.

„Voldaan", hernam hij. „Ja. Ik heb met levensgevaar de Zwarte Zwadderneel verjaagd. Het heeft het uiterste van mijn zwakke krachten gevergd, maar het land is van een groot gevaar bevrijd. Dat zie ik nu in, jonge vriend."

„Dat is prettig", zei Tom Poes. „U had nooit met die kippeveren moeten beginnen, want uit zo iets komt nooit iets goeds."

„Kippeveren? Onzin!" riep heer Ollie uit. „Het was gewoon ... instinct, dat me in staat stelde op een rechtvaardige wijze tuchtigend ... treden. Als je begrijpt wat ik bedoel!"

Zo sprekende had hij de stoeptreden van zijn huis bereikt, en daar ... opgewacht door de bediende Joost die net naar buiten trad.

„Ik hoop, dat u een prettig tochtje hebt gemaakt, met uw welnemen", sprak de trouwe knecht. „Men zegt, dat er hier en daar overstroming is en ik was bang, dat u pech met de Oude Schicht zou krijgen."

„Hij is in het water gevallen", zei Heer Ollie inzakkend. „En ik ben door de stroom meegesleurd. Het was vreselijk!"

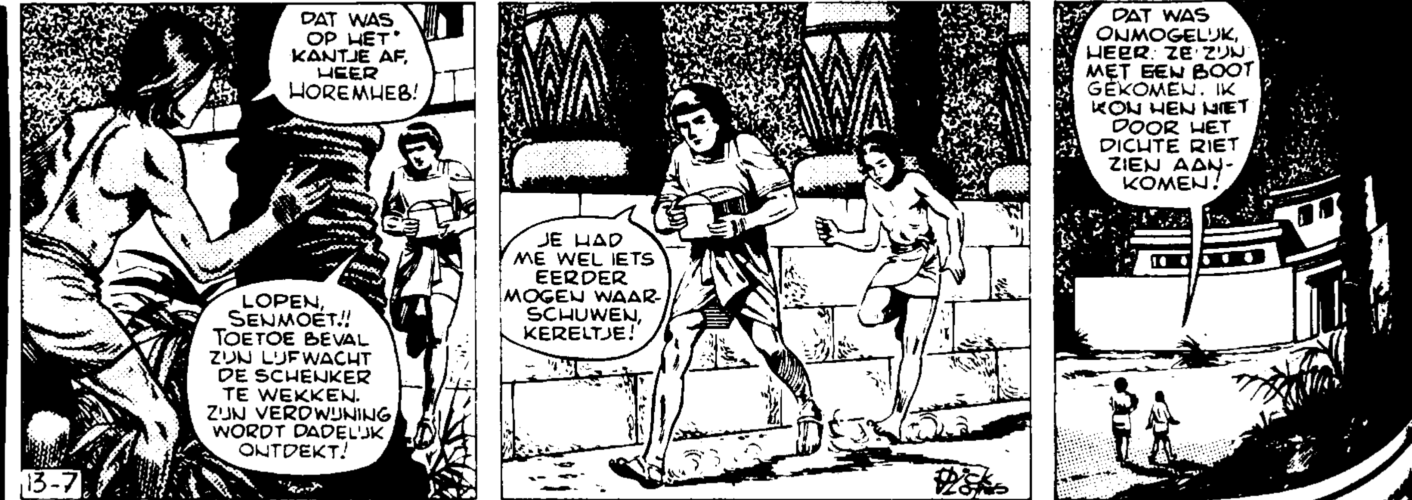
„Zeer betreurenswaardig, als ik me zo mag uitdrukken", mompelde Joost, terwijl hij naar binnen ging. „Het ontbijt is gereed, met uw goedvinden."

Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11—30. — Terwijl de dikke eunuch de visitekaart met de naam Liang Moe op het bureau legt, antwoordt rechter Tie nederig op de vraag van de Oppereunuch: „Deze onbetekenende persoon kan natuurlijk onmogelijk wedijveren met de uitnemende artsen die aan het paleis verbonden zijn, maar door zuiver geluk wist ik de eerbiedwaardige Koeo, de vroegere pensionaris van de paleisarchieven, van een astma-aanval te genezen, toen ik op doorreis de stad Wan-sjang aandeed. De eerbiedwaardige Koeo kende mij nog uit de hoofdstad. Nu schijnt het, dat hij Vrouwe Hortensia, die aan dezelfde kwaal lijdt, heeft geschreven, dat hij baat had gevonden bij mijn medicijnen." „Dat is juist", zegt de Oppereunuch, terwijl hij rechter Tie peinzend opneemt ... teken van instemming. Laat ons alleen", snauwt de Oppereunuch plotseling tot de beul en de dikbuikige eunuch die de rechter heeft aangekondigd. „Ik heb iets te bespreken met de dokter." Rechter Tie vraagt zich af wat dit moet betekenen. Tot nu toe scheen het onderhoud goed te verlopen.

De troonopvolger



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.15 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 Mexicaanse muz.; 19.30 discovaria; 20.30 operette-klanken; 21.00 klassiek concert; 22.00 kort nieuwsbulletin; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.15 super-president; 17.30 alliance française; 18.00 days of our lives; 18.20 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 forum; 19.15 Adam 12; 19.45 family affair; 20.15 Suspence theatre; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin extra; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270-kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling comp. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „La plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 gov. information progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 hot wheels; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 one man show; 20.15 eng nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 high chaparral; 22.30 laatste nieuws; 22.45 the outerlimits.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok, nieuws en extra ned. nieuwsjournaal en buitenl. weekoverzicht; 17.56 progr. overzicht; 17.57 Ned. cabaret; 18.24 vergeten tophits; 18.36 kerkelijk nieuws; 18.40 ter overdenking; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; „DRIM", een progr. door Gert van Drimmelen, hit parade door Jim van der Valk; 20.30 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr. 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 diario informativo y musical; 14.00 Hermanito presents; 15.00 hubentud na marcha; 15.30 cocktail radial.

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Nabibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica-mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country Western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticia Pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias Hulandes, local y int.; 12.30 noticia local na Pap.; 12.50 noticia int. Pap.; 13.15 musica mejicana; 13. ... variacion; 14.30 teenager parade; 15.30 variacion; 16.15 noticias local (pap.); 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 el ... mensaje; 06.45 cruzada; 07.00 ... a la conciencia; 07.15 ... español; 07.30 news en ... christian emphasis; 08.00 ... favorito; 08.25 stories to ... 08.30 el camino de la vida ... momentos de meditacion ... ultimas noticias; 09.15 ... weide; 09.30 meditacion ... 09.45 psychology for living ... morning melodies; 10.25 ... remember; 10.30 baptist h... letter from Africa; 11... revival; 11.30 melodias ... 12.00 ultimas noticias; 12... di deporte; 12.25 time... news eng.; 12.50 daily b... ultimas noticias; 13.05 co... 14.00 haven of rest; 14.30 ... led; 15.00 christian emph... afternoon musicals; 15.30 ... musicales; 16.00 issues in ... 16.30 books for banishment ...

Gevonde...

WILLEMSTAD. — In ... van 3 tot en met 9 au... enkele voorwerpen gevonden ... van onderstaand een lijst ... bijzonderheden omtrent ... werpen zijn te verkrijgen ... bureau van politie, kamer ...

Een gouden damesring ... een zak kippenvoer; een ... (blauw); een half lot van ... loterij, trekking dd. 6-... sleutels aan ring; een sw... rijwiel van het merk ... een sleutel van het merk ... een papieren tas inhoudende ... andere papieren ten name ... S. Puriel; een sleutel... twee sleutels en enig klein...

ATHENE. — De Griekse ... heeft van Arabische diplomaten ... verzekering gekregen dat ... niet meer zal worden gebruikt ... terreurdaden van Arabische ... do's.

Akkoord met Frente Obrero ondertekend

WILLEMSTAD — De samenwerkende partijen zijn met Frente Obrero overeengekomen dat deze partij tot de regering toetreedt op de volgende voorwaarden:

In de regeringsconstellatie geldt het principe dat geen enkele deelnemende partij bij voorbaat wordt uitgesloten van het beheer van een bepaalde portefeuille noch van het vervullen van het minister-presidentschap.

De partijen hierbij betrokken werken mee tot wijziging van het reglement van orde van de Staten zoals overeengekomen.

Frente Obrero draagt één aanvaardbare kandidaat voor, voor het vervullen van één ministerzetel in het kabinet. Uiterlijk 1 november a.s. wanneer blijkt dat geen nationaal kabinet kan worden gerealiseerd, zal de zetelverdeling in de ministerraad van de aan de regering deelnemende partijen in overeenstemming worden gebracht met de zetelverhouding in de Staten der Nederlandse Antillen.

Frente Obrero zal de portefeuille van Arbeid worden toegewezen. De Nationale Volkspartij behoudt de portefeuille van Sociale Zaken.

De lopende Landsverordening betreffende de ontslagregeling wordt ingediend, verdedigd en gecontrasigneerd bij de Staten door de minister van Sociale Zaken.

Daarna zal de voorbereiding van de wetgeving inzake het ontslagrecht worden beschouwd als zijnde een kabinetszaak. De uitvoering zoals omschreven in de in te dienen ontwerp-landsverordening zal geschieden door een in te stellen onafhankelijk lichaam.

Maansverduistering

WILLEMSTAD — Niet lang geleden kon men op Curacao een gedeeltelijke zonsverduistering waarnemen. Wie deze verduistering gemist heeft, krijgt zondag weer de kans een zeldzame hemelverschijnsel te observeren. Het is namelijk zo dat er op de nacht van 16 op 17 augustus een gedeeltelijke maansverduistering te zien is. Dat gebeurt wanneer de aarde tussen de maan en de zon door gaat, waardoor een gedeelte van de maan in de schaduw van de aarde komt te liggen.

In februari van dit jaar vond er ook zo'n maansverduistering plaats. De maan zal echter zondag voor een groter deel verduisterd zijn dan het geval was.

Om 21:07 uur (16 augustus) zal de maan de bijschaduw van de aarde binnenkomen, maar pas om ongeveer 21:45 uur zal men met het blote oog een lichte verduistering beginnen waar te nemen. Om 22:17 uur komt de maan de kernschaduw binnen, terwijl om 23:24 uur de verduistering het grootst is. De maan zal dan op een halve maan lijken, terwijl de kalender zegt dat het volle maan is! Om 00.30 uur (17 augustus) verlaat de maan de kernschaduw, terwijl hij de bijschaduw van de aarde om 01.40 uur verlaat. Na ongeveer 01.00 uur is er niets meer van de verduistering te zien.

Ponce surprise voor Cement

WILLEMSTAD – Ponce Lions heeft gisteravond in de Curacaose baseball-competitie van de AA-klasse voor een verrassing gezorgd door met 4-3 te winnen van Cement Coro. Het werd de beste wedstrijd welke Ponce tot heden toe heeft gespeeld in dit seizoen. Pitcher Hubert Mercelina had er kennelijk zin in en stond tot in de zesde inning geen enkel hit toe. In de achtste inning werd hij vervangen door Richard Moesker.

Cement Coro wist in de tweede inning een 1-0 voorsprong te nemen, zonder dat daarvoor een hit nodig was geweest. Marcel Martis noteerde de run op een passed ball van catcher Seendaal.

In de vierde inning liep Ponce [illegible] tot 4-1 op runs van [illegible] Thomas, Martina en [illegible]. Twee innings later liep Martina de achterstand wat in op een hit van Siegfried Mercelina binnen te lopen (2-4). Cement Coro maakte de achterstand in de achtste inning nog kleiner en 3-4. Toen was het genoeg, dacht [illegible] en in de negende slagbeurt [illegible] Thomas de thuis-plaat op [illegible] van Seferina.

Winnende pitcher werd Hubert Mercelina, verliezer Franklin Spakelbrough. De winnende ploeg sloeg [illegible] hits en beging slechts een veldfout, terwijl Cement Coro vijf hits noteerde en drie veldfouten. De beste slagman bij de winnaars was Edwin Seferina met drie hits uit drie slagbeurten; bij Cement Coro was het Siegfried Mercelina met een hit uit [illegible] slagbeurt.

Zondagmorgen volgt de interessante wedstrijd tussen Ponce Lions en Hanstel. Ponce heeft nu drie wedstrijden gewonnen en elf verloren; Hanstel heeft vier zeges en tien nederlagen.

Grap

WILLEMSTAD — Agenten van de politie-wacht Rio Canario, rukten gistermiddag uit op een telefonisch bericht van een werkgever, die meedeelde dat een ondergeschikte hem had opgebeld, dat hij niet op zijn werk zou verschijnen. De werknemer gaf als motief op, dat hij kort tevoren zijn echtgenote om het leven had gebracht te Fleur de Marie. Het onderzoek wees uit, dat de vrouw nog in stralende gezondheid verkeerde. De werknemer in kwestie maakte duidelijk, dat hij het voor de grap had verteld, omdat hij zijn echtgenote ervan verdacht, relaties met andere mannen op na te houden. Wellicht was dit gerucht ook al als grap de wereld ingestuurd door andere grapjassen.



WILLEMSTAD – Tachtig personen uit Latijns-Amerika namen deel aan de managementcursus voor levensverzekeringsagenten en inspecteurs, die deze week in het Hilton hotel werd gehouden. Tijdens deze cursus, die door de Life Insurance Agency management association werd georganiseerd, hielden de professoren P. Aniskovich en J. Cantrell lezingen. De LIAMA is een instelling die geen winst nastreeft, maar wetenschappelijke onderzoekingen verricht voor ruim vijfhonderd levensverzekering-ondernemingen uit alle landen van het westelijk halfrond. De vereniging houdt zich bezig met het werkterrein van de verzekeringsmaatschappijen en de verkoop van levens- en ziekteverzekeringen.

Grondstof voor keramiek op Curacao

DENHAAG – In een gebied van ca vijf bij vijf km op midden-Curacao wordt door dr W. J. H. van der Weijden met steun van de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen een onderzoek ingesteld naar de aanwezigheid van exploiteerbare hoeveelheden kleischalie van voldoende kwaliteit voor vestiging van keramische industrie. De stichting stelde voor het eerste deel van dit onderzoek 50.000 gld Ned. crt ter beschikking.

Dr Van der Weijden heeft een aantal jaren geleden een onderzoek op meer bescheiden schaal ingesteld en constateerde toen dat er kleischalie van zeer goede kwaliteit aanwezig was. Een probleem leek destijds, dat de korrels bij verhitting neiging tot opblazen vertoonden. Intussen bleek, dat dit verschijnsel ook bepaalde voordelen heeft. De geëxpandeerde bolletjes — die men klinkerisoliet noemt — hebben de sterkte van gebakken klei, een hoge isolatiewaarde en een laag gewicht. Dit maakt het materiaal bij uitstek geschikt als bijmengstof in betonmortel waardoor een lichtgewicht en sterk isolerend beton wordt verkregen. Klinkerisoliet is daardoor een voor de bouw zeer gewilde stof geworden maar de vindplaatsen van de kleischalie dat tot klinkerisoliet kan worden verwerkt, zijn nogal dun gezaaid. Indien het onderzoek thans een positief resultaat afwerpt, zal het niet alleen mogelijk zijn dubbelgebakken tegels, baksteen en andere grof keramische produkten voor eigen behoefte te produceren, welke tot dusver moeten worden ingevoerd, maar ook te exporteren. De nu in de Nederlandse Antillen gevestigde tegelindustrieën maken produkten van geheel andere doeleinden zodat hier geen sprake zal zijn van concurrentie voor deze bedrijven, aldus het economische bulletin van de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen.

Augusto Rojer overleden

WILLEMSTAD – In de leeftijd van 64 jaar is vannacht aan de gevolgen van een hartaanval plotseling overleden de heer Augusto Rojer, bekend zakenman in Otrabanda kringen op Curacao. De begrafenis vindt morgenmiddag vanuit het ziekenhuis op de r.k. begraafplaats aan de Roodeweg plaats.

Cuboha door Maduro erkend

WILLEMSTAD. — In een gezamenlijke verklaring van de directie van S. E. L. Maduro & Sons n.v. en de vakbond Cuboha (Curaçaose bond voor personeel handelsbedrijven) is meegedeeld, dat de Cuboha nu officieel is erkend als vertegenwoordiger van het kantoorpersoneel door Maduro. Op zeer korte termijn hopen beide partijen een aanvang te maken met de onderhandelingen, welke zullen moeten leiden tot een cao. De Cuboha zal daarbij worden bijgestaan door „een ervaren adviseur uit Nederland", aldus de gezamenlijke verklaring. Daarin wordt verder nog gemeld, dat de directie van S. E. L. Maduro in het bezit is van de door Cuboha voorgestelde cao. De verklaring is ondertekend door directeur ir R. F. Storm en Cuboha-voorzitter F. Schotborgh.

Dia avonden over motivation courses

WILLEMSTAD — Om meer bekendheid te geven aan het systeem en de bedoeling van de "motivation courses" zal de Fundashon Renovashon die het initiatief tot deze cursussen genomen heeft volgende week hierover in het auditorium van de Kamer van koophandel enige dia-avonden houden. Vanaf dinsdag tot en met vrijdag zullen iedere avond van 7 tot 8 uur en van half negen tot half tien twee voorstellingen gehouden worden die voor iedereen toegankelijk zullen zijn.

Diefstal op begraafplaats

WILLEMSTAD — De geluidsapparatuur-tape-deck is verdwenen uit de kapel van de begraafplaats te Bottelier. Vermoedelijk is een en ander in het voorbije weekeinde gestolen. Men is het gebouw binnengedrongen na verwijdering van enige shutters. De waarde van het vermiste bedraagt negenhonderd gulden.

Aanpassing loon arbeiders bij overheid

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Bond trahadornan di gobierno (BTG) heeft gisteravond een onderhoud gehad met gedeputeerde A.A. Jonckheer in verband met de aanpassing van de lonen van de arbeiders en werklieden in eilandelijke dienst aan de gestegen kosten van levensonderhoud. De gedeputeerde heeft toegezegd, dat de salarissen per 1 juli met twee procent zullen worden aangepast. Sinds december 1969 was het prijs-indexcijfer van 113.9 gestegen tot 115.9

Zoals bekend werden in december 1969 de minimum-lonen voor deze categorie overheidspersoneel na een staking van enkele dagen opgetrokken tot twee gulden per uur. Deze loonsverhoging voor dit overheidspersoneel had tot gevolg, dat er stakingen uitbraken bij onder meer de CDM, OCCC en Ogem en leidde uiteindelijk tot een statenvergadering op Surprise-avond, waarbij een motie voor een algemeen minimum-loon van twee gulden per uur werd aanvaard.

ALM verkoopt Friendships

WILLEMSTAD. – In het kader van de verdere vlootvernieuwing van de A.L.M. zal op 19 augustus de eerste Friendship PJ-FRM-SINT MAARTEN Curaçao voorgoed verlaten. Met Malaysia-Singapore Airlines is dezer dagen een contract getekend waarbij deze maatschappij de twee Friendships van de A.L.M. heeft gekocht. De tweede Friendship PJ-FRE-Sint Eustatius zal vooralsnog voorlopig dienst blijven doen bij de A.L.M. tot de winterdienstregeling, welke per 1 november 1970 ingaat. Hierna zal het route netwerk van de A.L.M. geheel worden uitgevoerd met DC-9 jets.

De Sint Maarten zal worden overgevlogen van Curaçao naar Amsterdam via Jacksonville en Boston in de Verenigde Staten, Goosebay in Canada, Sondre Stromfjord op Groenland, Reykjavik op IJsland en Prestwick in Schotland. De gehele reis zal drie dagen in beslag nemen.

De vlucht staat onder commando van captain Rob Surie, bijgestaan door co-pilot Klaas Mosk, terwijl als grondmeccano is toegevoegd de heer Alwin Godfried. Tevens zal de technical manager van M.S.A., de heer Chen, deze ferrievlucht meemaken. In Amsterdam zal het toestel officieel worden overgedragen aan de M.S.A., waarna de Friendship onder de registratie 9V-BCN zijn tocht zal vervolgen naar Singapore om toegevoegd te worden aan de vloot van M.S.A., die reeds acht F27's in dienst heeft.

In de periode dat de Sint Maarten bij de A.L.M. heeft gevlogen, werden met dit vliegtuig totaal 5563 vlieguren gemaakt, dit komt neer op een dagproduktie van 7,2 uur, een zeer hoog gemiddelde.

Heden overleed tot onze grote droefheid onze innig geliefde

AUGUSTO ROJER

in de leeftijd van 64 jaar

De begrafenis zal plaatsvinden op Zaterdag 15 augustus 1970 vanuit het Sterfhuis Sint Elizabeth Hospitaal naar de R.K. Begraafplaats aan de Roodeweg.

De uitvaart vindt plaats om 4.30 p.m.

De Wed. Mevr. Romelia Rojer-Cardoze
Ralph Rojer en echtgenote
Anna Lucille Rojer
Jean Rojer en familie
Emma Cardoze
Mevr. de Wed. Mosa Rojer
Edsel Rojer en echtgenote
Atlio de Mey en familie
Rivo Trappenberg en echtgenote
Cornelis Hüeck-Rojer en familie
August Tromp en familie
Norma Ilario
Winthrop R.F. Curiel en familie.

WILLEMSTAD — Bij de politie kwam gisteravond om vijf voor negen een melding binnen, dat op de Weg naar Welgelegen een personenauto over de kop was geslagen. Bij aankomst van de politie, bleek de wagen weer op zijn wielen gezet te zijn. Men was er namelijk mee weggereden. Later trof men de auto onbeheerd aan te Santa Helena. Van de bestuurder was er geen spoor. Hoogstwaarschijnlijk een geval van pret-rijden.



WILLEMSTAD – Onder overweldigende belangstelling van het winkelpersoneel, hield gisteravond de BONECO in de sede obreril, een vergadering waarin aan de belangstellenden het nut en het doel van het referendum dat vandaag gehouden wordt, uiteen werd gezet. Het was voor de eerste maal in de geschiedenis van de BONECO, dat de opkomst bij een vergadering zo groot was. Er waren verschillende sprekers op deze avond, waarbij onder andere de heer Hubert (Bebe) Rojer, die sprak over de minimumloon. Mevrouw S. Koster, werkzaam bij de Dividivi Enterprise, spoorde de meisjes aan, de eenheid te bewaren omdat zij alleen op deze manier iets zouden kunnen bereiken. Een meisje werkzaam bij de firma Ackerman maakte van deze gelegenheid gebruik, om aan haar collega's te vertellen dat zij onlangs een loonsverhoging had gekregen, waarbij haar salaris kwam te staan op tweehonderd gulden per maand. Haar werkgever maakte haar echter tegelijkertijd duidelijk, dat haar salaris onmiddellijk weer verlaagd zou worden, indien zij tijdens het referendum van vandaag, voor de BONECO zou stemmen.

INGEZONDEN

Moeilijk

Het is een hele geruststelling, dat de Antilliaanse regering de situatie bij de voorziening in onderwijskrachten voor het nieuwe schooljaar alleen maar „zeer moeilijk" noemt. In de praktijk komt dat neer op:

1) overvolle klassen, dus bijzonder moeilijk lesgeven, zeker in de examenklassen;

2) veel overuren, waarschijnlijk zelfs wel betaald, maar met de eis continu op topcapaciteit te werken, desnoods van half acht tot vijf uur! ;

3) middagscholen, wat inhoudt dat legio kinderen 's morgens zonder toezicht thuis of elders rondhangen, zich dood vervelen of erger en bek-af zijn als het één uur is en de school begint;

4) gebrekkige regelingen, die toelaten dat hoofden van scholen in de morgenuren hun administratie(?) plegen om 's middags als „overuren" les te kunnen geven. (waarin ze dan nog gelijk hebben ook);

5) ontwrichte gezinnen waarin dochter A om twaalf uur klaar is, zoon B om half één, moeder-onderwijzeres om kwart over één, terwijl zoon C om één uur naar school moet;

6) wanhopige ouders, die er niets van begrijpen en ook op geen enkele manier ergens wijzer van kunnen worden.

Waarom is de noodkreet van „Don Bosco" — in de „Open Brief" recentelijk geslaakt — niet gehoord?

Het gevaar in het slop te raken was reeds lang aanwezig, maar dat de chaos zo snel en zo compleet zou zijn, is ergens toch nog een beetje moeilijk te verwerken voor een huismoeder-onderwijzeres, die wil proberen naar best vermogen dit jaar aan meer dan 170 kinderen verantwoord en vruchtbaar les te geven.

C. JANSEN-VAN HEESWIJK

Ramon Rico dertig jaar bij overheid

WILLEMSTAD — Op 12 augustus herdacht de heer A.R. Rico, werkzaam bij de Lands Radio- en Telegraafdienst, het feit dat hij dertig jaar geleden in overheidsdienst trad. De heer Rico is thans chef van de technische dienst van de verbindingscentrale van de Lands Radio- en Telegraafdienst op Curacao.

Mexico gaat snelle echtscheiding tegen

MEXICOSTAD — President Gustavo Diaz Ordaz van Mexico, is een actie begonnen tegen de mogelijkheid voor buitenlanders om in 48 uur in Mexico een echtscheiding te verkrijgen. Hij diende een wetsvoorstel in, om ambtenaren die een aanvrage tot echtscheiding van buitenlanders-niet-ingezetenen in behandeling nemen, op staande voet te ontslaan en een boete van 10.000 peso (ongeveer 2500 Ant. gulden) op te leggen.

Om ingezetene van Mexico te worden, moet men, behoudens in speciale gevallen, vijf jaar in het land hebben gewoond. Op het ogenblik laten buitenlanders, onder wie voornamelijk Amerikanen, zich in een Mexicaanse grensplaats inschrijven, waarna zij de volgende dag al de gewenste echtscheiding krijgen. Alleen al in Ciudad Juarez in het noorden zouden vorig jaar op deze wijze 45.000 echtscheidingen zijn uitgesproken.

Verwacht wordt, dat het wetsvoorstel zonder oppositie zal worden aanvaard. In het Amerikaans-Mexicaanse grensgebied vreest men dat de maatregel zal leiden tot een belangrijke inkomstenderving.

BC exit

HET ARUBAANSE BESTUURSCOLLEGE, dat op 1 juli 1967 het bestuur over Aruba in handen nam en een eind maakte aan het twaalf jaren PPA-bewind, is exit.

Gistermiddag hebben ook de drie AVP-gedeputeerden het hoofd gebogen voor het feit, dat het college niet meer op een meerderheid in de raad kon rekenen en dat derhalve besturen niet meer mogelijk was. Ook zij boden hun ontslag aan.

Bij het heengaan van het bestuurscollege mag nog wel eens duidelijk gesteld worden, dat dit college niet heeft moeten aftreden, omdat er niet gewerkt werd. Er is de afgelopen drie jaren, meestal onder moeilijke omstandigheden, hard gewerkt. Weliswaar werden enige projecten van het vorige bestuurscollege werkelijkheid onder deze bestuursperiode, doch daarnaast werden vele nieuwe initiatieven genomen en keurde Nederland vele projecten van dit college goed. Daarnaast zijn er nog plannen, die mogelijk in de naaste toekomst werkelijkheid zullen worden, b.v. vestiging van de petro-chemische industrie, waarvoor dit college al haar krachten heeft ingespannen. Kortom er werd gewerkt en het college had de wind mee. Begrijpelijk, dat men op het laatste moment, met de eilandsraadsverkiezingen voor de deur, getracht heeft het bestuur in handen te houden.

Het college ging heen, omdat vooral de laatste maanden teveel aandacht aan persoonlijke belangen werd besteed, omdat politieke beloften aan bestuurspartners niet werden nagekomen. Men heeft in deze moeilijke uren, en dat geldt voor alle partijen die dit college gesteund hebben, te weinig beseft dat men elkaar nodig had, dat men te weinig vertrouwen in elkaar had.

Hiervan is mede het gevolg van de machtsstrijd, die in de AVP woedt. In deze periode wordt ongetwijfeld het gemis gevoeld van de te vroeg ontvallen leider Sjon A Eman. Wat de AVP thans doormaakt, heeft ook de PPA en maakt de PPA nog steeds door, na het heengaan van haar leider Juancho Irausquin. Alleen bij de PPA woedt het niet zo veel meer naar buiten als bij de AVP.

Wij hebben in juni 1967 toen bekend werd, dat men zou gaan regeren met de kleinst mogelijke meerderheid van één zetel, duidelijk gesteld dat wij dit een gevaarlijk avontuur vonden. Zeker, omdat deze minimale meerderheid mede door de kleine partijen werd gevormd. Wij helaas de afgelopen jaren wel gezien, hoe moeilijk en gevaarlijk op deze basis regeren was. Vergaderingen van de raad konden niet doorgaan, leden van de raad moesten naar het Hof om toegelaten te worden, de begroting kon niet behandeld worden, bestuursvoorstellen haalden in de raad geen meerderheid, kortom Aruba werd de dupe.

Er zullen deze dagen onderhandelingen en besprekingen beginnen voor de vorming van een nieuw bestuurscollege. Hoe deze besprekingen zullen aflopen zal over een dag of drie wel duidelijk zijn. Wij hopen met velen op Aruba, dat we een bestuurscollege krijgen, dat bereid is, om met de nodige spoed de achterstand weg te werken en door een krachtig bestuur de schade die de afgelopen maanden werd berokkend, op te heffen.

Belangrijk is hierbij, dat men beseft dat men elkaar nodig heeft, dat men het vertrouwen in elkaar dient te stellen, want — en daar zijn wij vast van overtuigd — alle partijen, die zitting in de eilandsraad hebben, zijn bereid te werken voor hun eiland Aruba, voor de bevolking, die door hun stem uit te brengen, hen in deze raad heeft geplaatst.

Moge bij de komende besprekingen, niet alleen wijsheid maar ook begrip en vertrouwen en het Arubaanse belang de boventoon voeren voor het nemen van de juiste beslissingen.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639-2950.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The brain (14 jr). Rialto: 20.00 The lost man (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Goodbye Columbus (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Fort Yuma Gold (18 jr).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

Kampioenstitel voor Pepsi Cola verdiend

Winston veelbelovende runner-up

SAN NICOLAS — Pepsi Cola is woensdagavond baseball-kampioen in de AA-klasse van Aruba geworden. De enige hinderpaal, die genomen moest worden, Winston op Pepsi Cola na de jongste in Aruba's hoogste baseball-afdeling, werd in het Lago Sport Park met 2-1 verslagen. Het is een verdiend kampioenschap geworden en de viering woensdagavond ten huize van Juan Maduro, manager van het team, was ten volle verdiend. Pepsi Cola heeft zich gedurende deze competitie het beste team getoond in alle opzichten.

Feestvreugde was er uiteraard ook voor sponsor Frans Scholl van de Victoria Bottling Company, die als sponsor van zoveel teams optreedt, dat wij ons afvragen of hij wel weet naar welke wedstrijden of kampioenschapsviering hij moet gaan om gelijke tred te houden. Hij was er woensdagavond en de kersverse kampioenen hebben dit ruimschoots kunnen merken.

Linkshandige Warner

De grote man van Pepsi Cola was woensdagavond de linkshandige werper Melvin Warner, die in bijna zes innings Winston niet meer dan één hit toestond. In de zesde inning werd hij vervangen door Juan Stroop, waarbij manager Maduro waarschijnlijk van het standpunt uitgegaan is om geen enkel risico te nemen, want Warner was op dat moment nog in goede conditie.

In de tweede inning nam Pepsi Cola een 2-0 voorsprong en eigenlijk had deze voorsprong op dat moment groter kunnen zijn, aangezien op een gegeven moment Pepsi Cola de honken bezet had zonder een enkele out. Morris Lindsay opende met een hit naar het rechterveld, gevolgd door een infieldhit van John Collins. Kenneth Rivers sloeg een roller naar het binnenveld, maar de shortstop van Winston maakte hiervan geen gebruik. Integendeel, hij kreeg de bal niet onder controle, waardoor de drie honken bezet raakten. Op een hit van Eddy Halman naar het rechterveld scoorde Lindsay, maar de honken bleven toch bezet. Iny Kock sloeg de bal ver weg in het linkerveld en na de vangbal kon Collins scoren. Rivers werd even later op het derde honk verrast en pitcher Warner werd de derde out van de inning.

In de zevende inning bracht Winston de stand terug tot 1-2. Ale Vrolijk kreeg een vrije loop. Raul Werleman, die als vervanger kwam spelen, kreeg een dead-ball, waardoor twee honken bezet raakten. Rudolf Werleman zorgde met een perfecte stootslag, die uiteraard een infield-hit werd, dat de drie honken bezet raakten en waardoor de overwinning van Pepsi Cola in gevaar kwam. Pitcher Richard Flemming werd echter de eerste out met een strike-out, maar Werleman, die daarna aan slag kwam, stuurde een roller naar de shortstop. Deze wilde de man, die op weg was naar het thuishonk uitmaken, maar slaagde hier niet in, waardoor Winston zijn eerste run scoorde en de drie honken bezet bleven. Heronimo wilde het zelfde doen, maar slaagde niet in zijn opzet en Raul Werleman was uit aan het thuishonk. Met een strike-out van Augustin Maduro werd de inning gesloten. Verder werd er niet gescoord, zodat de stand 2-1 bleef in het voordeel van Pepsi Cola. De winnaars hadden drie veldfouten, waartegenover Winston slechts twee veldfouten stelde. Verliezende pitcher was de zeer jeugdige Richard Flemming, die slechts vijf hits aan Pepsi Cola toestond, terwijl Warner winnaar werd. Opvallend was overigens de vooruitgang. die Winston in een paar maanden tijds geboekt heeft. Zet deze vooruitgang zich voort, dan wordt Winston zeker een team, waar in de toekomst rekening mee gehouden zal moeten worden.



Inbraak in school

ORANJESTAD. — De kinder- en zedenpolitie stelt een onderzoek in naar de inbraak in de Beatrixschool te Oranjestad. Toen gistermorgen de onderwijzers op school kwamen, bleek dat een raam van het kantoor van de school was stuk geslagen, terwijl een ander raam open stond. Zover nagegaan kon worden, wordt niets vermist.

Een ongewone diefstal vond plaats in een winkel te Tanki Leendert. Door middel van inbraak verschafte men zich toegang tot de winkel en ging er met zes flessen tomaten ketchup vandoor.

Van een geparkeerde auto aan de Havenstraat werd de distributor gestolen.

De politie maakte dertien procesenverbaal op en verleende zeven maal assistentie.

DIVERSEN
STUDIEWEEK: 20.00 Ned. Ant. Academie - landskantoor, Irausquinplein. SPREKERS: prof. dr H. Nieuwenhuis en dra A. C. Prins—Winkel; OND.: Cultuur en taal.

Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rolschaatsen (volwassenen) - clubgebouw.

CIRCO ROMANO: 20.30 voorstelling - terrein Vondellaan.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 opening defilé - Ant. kamp. - L.S.P.; 20.45 westr.: Brasil vs kamp. Bonaire - L.S.P.

BASKETBALL: 20.30 Estrella vs Cougar - X-kl. - Caribe-banen.

HOTELS
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 show, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden zangeres Terri Stevens, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zanger Walter Skees, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Taly Wever. DE OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat.: 23.00-05.00) dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 12.30 bar-be-cue, dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Tony Thijssen.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING (voor Europa): 15.30 te hulppostkantoor Beatrixluchthaven.

Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwemlessen (voor leden) - ex-POVA-beach.

CIRCO ROMANO: 19.00 en 21.15 voorstellingen - terrein Vondellaan.

WANDELMARS (OPJ): 19.00 start bij studio Voz di Aruba; EINDPUNT: Kibrahachaschool, Piedra Plat (na aankomst - blarenbal).

Modeshow

ORANJESTAD. — De stichting Un yuda otro, heeft weer plannen voor een activiteit ten bate van de stichtingskas. Ditmaal wordt op 5 september een internationale modeshow gehouden. In het Manchebo Beach-hotel gaf het bestuur van de stichting hedenmorgen een uiteenzetting van zijn plannen, waarop de Amigoe morgen uitvoeriger hoopt terug te komen.

ORANJESTAD. — De voorzitter van de ANAAB Aruba, G. Krist, en secretaris J. A. Dorotaal, vertrekken vandaag als vertegenwoordigers van de ambtenaren en onderwijzers naar de Zuidamerikaanse conventie van overheidspersoneel in Caracas, waarvan zij het eerste deel zullen bijwonen. Daarna reizen de ANAAB-bestuursleden S. Wever en Silvio Croes naar Caracas om het tweede gedeelte van de conventie bij te wonen.

ORANJESTAD — Bij het in aanbouw zijnde nieuwe stationsgebouw op de Prinses Beatrix luchthaven werd gisteren beton gestort voor de vleugel, waarin ter zijner tijd de afhandelingskantoren komen. Boven de grond staat er nog niet veel, maar de fundamenten zijn reeds gelegd. Midden volgende maand zal begonnen worden door Petronia & Croes met het opzetten van de staal-constructies.

Bemiddelaar terug naar Zaandam

ORANJESTAD. — De bijzondere bemiddelaar in het geschil tussen Lago en IOWUA, de heer Rein Laan, is gisteren voor enkele dagen naar Nederland vertrokken, waar zijn aanwezigheid als burgemeester van Zaandam dringend nodig was. Hij wordt maandagmiddag weer op Aruba terug verwacht.

Zijn secretaris, de heer P. G. Susebeek, gaf gistermiddag de volgende verklaring uit: De heer R. Laan heeft de afgelopen week voornamelijk gebruikt om door besprekingen met de partijen betrokken bij de moeilijkheden rondom de voorgestelde cao tussen Lago en IOWUA, van gedachten te wisselen. Daarbij zijn ook cantacten geweest met vertegenwoordigers van de landsoverheid zowel op Aruba als Curaçao. Tijdens deze gesprekken heeft de bemiddelaar een beter inzicht gekregen betreffende de achtergronden die mogelijkerwijs een rol hebben gespeeld bij de ontstane moeilijkheden rondom de nieuw af te sluiten cao.

Volle medewerking

Bij het verkrijgen van deze gegevens heeft de bemiddelaar de volle medewerking ondervonden zowel van de zijde van het bestuur van de IOWUA als van de vertegenwoordigers van de Lago. Als afsluiting van deze informatieve besprekingen hield de bemiddelaar een bijeenkomst in het Aruba Sheraton-hotel met dertien stewards van de IOWUA. De secretaris is thans bezig de verzamelde gegevens nader te verwerken, teneinde te trachten op zo kort mogelijke termijn tot een conclusie te komen of — en zo ja op welke wijze — daadwerkelijk van de zijde van de bemiddelaar een uitweg kan worden gevonden. Zowel de Lago als de IOWUA hebben gevolg gegeven aan het verzoek van de bemiddelaar om gedurende de lopende besprekingen geen publikaties te doen.

De heer Laan is vanaf gisteren tot en met zondag, in verband met het feit dat zijn aanwezigheid als burgemeester in Zaandam dringend vereist was, derwaarts vertrokken. Aanstaande maandagmiddag komt de heer Laan op Aruba terug teneinde zijn werkzaamheden te hervatten.

Een avond met mevrouw Pieper

ORANJESTAD — Op vrijdag 28 augustus gaat in de Schouwburg op Aruba de première van de blijspel-thriller "U bluft, mevrouw Pieper".

De leden van de Amateurtoneelgroep Aruba hebben de afgelopen weken onder leiding van Sticusa-regisseur, Dolf de Vries, de zaken stevig aangepakt. Het is niet de gewoonte om de inhoud van een stuk voor de opvoering te verklappen. De Amigoe bezocht echter een repetitie-avond, waarbij duidelijk werd, dat Aruba weer een toneelgebeurtenis te wachten staat.

"Mensen het is precies acht uur, zullen we maar meteen beginnen, ik wou graag het hele stuk doen vanavond". Aan het woord is Dolf de Vries, regisseur van de op 28 augustus in het cultureel centrum te spelen blijspel-thriller, U bluft, mevrouw Pieper".

Ton Janssen maakt zich los uit een gesprek met Catrien de Vries en loopt naar een tafel achter in het lokaal, op een teken van regisseur de Vries doet ze ineens net of ze een telefoon oppakt en begint in een denkbeeldige hoorn te praten. Meer dan een uur wordt er zonder enige interruptie gewerkt, dan staat Dolf de Vries op, vraagt iedereen wat ze willen drinken en begint tijdens de pauze aan de hand van aantekeningen uit een blocnote, één voor één de spelers te bespreken.

Jan je hebt het nog nooit zo goed gedaan als vanavond, alleen je moet nog meer tempo nemen en probeer niet alle vragen met een vraagteken te spelen, het wordt zo eentonig als een politiecommissaris aan één stuk door vragen stelt op dezelfde vragende toon, zet gerust af en toe een uitroepteken. Jan Degenhart knikt bedenkelijk en antwoordt: "Ik zal het proberen, ik begrijp wat je bedoelt"

"Gerard, het kan nog dommer en nog verliefder, het Engelse correctie heb je nu helemaal, maar het moet komies zijn, vergeet niet dit geldt voor allemaal — dat de thriller-kant sterk genoeg in het stuk aanwezig is, wij moeten de blijspel-kant accentueren en dat moet niet alleen door Ton gedaan worden, oòk door Jos en Ineke. Ton ik hoef niet zo gek veel meer tegen je te zeggen, je moet het nu alleen gaan vastzetten, exact weten waarmee we een lach aan halen, vergeet niet het publiek wil graag lachen, maar we moeten het ze aangeven, als je zegt "en hoe", moet je het niet wegmoffelen in die stoel, het moet geplaatst zijn."

Zo gaat het een kwartier door, tot iedereen gehoord heeft wat er fout of goed zat en de spelers de kans krijgen hun zegje te doen

Ton Janssen, "Ik weet nog steeds niet wat ik aan moet en dat loopje van me, is dat nou goed?". "Beter dan goed en maak je nou geen zorgen over wat je aan moet, een doodgewone onopvallende werksters jurk, niet van dat-lach-of-ik-schiet komiese gedoe".

Algemeen tumult

"Zeg Dolf", merkt Jan Degenhart op, "we doen maar steeds of het stuk in Amsterdam speelt, maar in het begin wordt van het Groot Handelsgebouw gesproken, dat is toch naast het Centraal Station in Rotterdam?". Algemeen tumult, dat we daar niet eerder aan gedacht hebben en andere kreten. Jan trekt lachend en tevreden aan z'n snor.

Ineke Roos is er pas op het laatste moment bijgekomen, zij zit nog wat stilletjes in haar manuscript te turren, maar wie haar heeft zien spelen in "Moordenaarsavond" weet tot welke goede dingen zij op het toneel in staat is. Trouwens, meerdere spelers hebben al op het toneel gestaan, Peter Gerfin in "Op blote voeten in het park" en in "Vreemde vogels", Guus de Vries eveneens in "Blote voeten" en wat te zeggen van de naam (Gerard) Bouwmeester, de meest illustere toneelspeler die het Nederlands toneel heeft voortgebracht?

"Wanneer gaan we voor het eerst het toneel op?" wil Katrien de Vries weten.

"Maandag 24 augustus en de bouwmaatschappij heeft beloofd dat het decor dan zal staan, we hebben dan met generale mee, vier keer het toneel, niet teveel, maar het moet kunnen. Mag ik jullie vast op één ding voorbereiden, laat je daar dus niet door ontmoedigen, maar de eerste keer op het toneel is altijd een puinhoop, ook bij het beroepstoneel. Nu we het daar toch over hebben, er bestaat een onvermietigbare fabel in de amateursector en wel deze dat het een goeie voorstelling wordt als de generale slecht is, klets, onzin!. De generale moet net zo goed zijn als de première, als dat niet zo is, hebben we fout gerepeteerd, bij het toneel mag niets aan het laatste moment of aan het toeval worden overgelaten".

"Als dat zo is, zullen we dan nu maar niet verder repeteren", vraagt Jos kwasi bescheiden en nadat de glazen zijn opgeruimd wordt met het tweede bedrijf begonnen. "Neem me niet kwalijk, ik moet even onderbreken, maar mensen, ook al hebben we geen tekst dan moeten we toch doorspelen, in je eigen rol reageren op wat Bakker of Pieper zeggen, niets is moeilijker dan niets doen op het toneel, bedenk dus voor jezelf hoe je zult reageren op iedere situatie, vooral straks in het derde bedrijf moeten jullie de spanning maken, niet de tekst, maar jullie, als drie mensen dodelijke schrik spelen om iets dat gebeurd is en de vierde staat in z'n neus te peuteren, is de spanning weg, oke?"

Voor we het weten is het elf uur.

Zullen we morgen om acht uur weer het hele stuk doen?

Graag.

"Hoeveel weken hebben we nog", roept Gerard.

"Nog drie, nee niet eens meer, twee"

"Wat zeg je nou, zo kort nog maar?"

"Ja, ja, op 28 augustus om niet precies half negen kun je niet meer terug".

Maria legioen trekt naar Emmanuel-kapel

SAN NICOLAS. — Het Maria Legioen organiseert zaterdagavond een bedevaart naar de Emanuelkapel te San Nicolas. Men vertrekt om acht uur bij de Theresiakerk. Alle leden van het legioen worden verwacht.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00 tot 10 woorden.
elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

HILLMAN Imp. Bouwjaar 1965 i.z.g.s. f. 950,—, tel. 36478.

WEGENS vertrek Dodge-Dart in zeer goede staat; ijskast f. 100,– ; stofzuiger en andere huishoudelijke artikelen. George Maduroweg 14.

DRAAIBARE Typistenstoel, opvouwbaar bed en commode. Kanarieweg 1.

FORD Cortina GT, zeilboot, duikapparaat. Tel.: 12473 - 35289.

LAFAYETTE communication receiver HE 80; prima staat. Europese dameskleding maat 38, tel. 35889.

SPEEDBOOT 16 voet lang met motor 33 p.k., prijs f. 600,–. Te bevragen: Mahokstraat 2, tel. 35311.

EET- slaapkamerset, T.V., stereoset, ijskast. Salinja 160, tel. 54088. Huis niet te huur.

LANGHARIGE tekkels. Tel.: 35819.

PASTOE eetkamerameublement palisander, pastoe bergmeubel palisander, schemerlampen Onix, schilderijen, lampjes, marmer tafeltje enz. Alles in goede staat. Van Goghstraat 23, Jongbloed.

TE KOOP wegens vertrek: Ford Mustang 1965, z.g.s. Afl. 3100,– contant. Tel.: 25000 ext. 127.

DUITSE kruis snarige piano tegen elk aannemelijk bod. Inlichtingen: tel. 23889.

CORTINA 1965 i.z.g.s. f. 750,–; grote ijskast Westinghouse f. 150,–. Infanteristenweg 4, tel. 43005.

MG-B 1965, i.z.g.s. Tel.: 38668.

SPORTAUTO: Sunbeam Alpine 1963 t.e.a.b. Inlichtingen: Hobbemastraat 35, Dam Negropont.

JAPANSE rashond Lahsa, vier maanden out. Tel.: 23192.

1 AUTO Hino Contesa 1300, 1 auto Toyota Corona de luxe autom. en aircond. Tel.: 54022.

AUSTIN 4 door, Renault 4 door, Ford 4 door, Plymouth 2 door. Generaalsweg 20.

GROOT klerenkast. Te bevragen: tel. 54419.

WEGENS VERTREK: slaapkamerameublement, karpet, spiegel, papiermand, ijskast, tafelkleed, beddesprei en gordijnen, schilderijen, enz. Topekaweg 7.

Te huur gevraagd CURACAO

GEM. huis voor gezin met 1 kind, min. 2 mnd, max. 1 jaar per 29 sept. a.s. Tel.: 36278.

ONGEMEUBILEERD huis. Aanbiedingen: tel. 13040 tussen 7.30 a.m. en 7 uur 's avonds.

ONGEMEUBILEERD huis op goede stand voor onderwijzersgezin. Aanbiedingen: tel. 23173.

GEMEUBILEERDE woonruimte v/a eind september t/m 21 oktober voor gezin met één kind. Tel.: 24533. Camperstraat 2.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERD huis van 20/8 tot 30/9, inwonende hulp aanwezig. Tel.: 49195.

APPARTEMENTEN V.A.G.V. Modern - lux - comfortabel - airco. Vrij water en licht - schoonmaak. Ideaal gelegen. T.o.v. Punda, Salinja. Te bevragen: tel. 35453.

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD: zelfstandig dienstmeisje tot 1 febr. 5 ochtenden per week. Aanmelden: Tamanacostraat 32, na 1 uur.

DIENSTMEISJE voor hele dagen. Buurt Janwé. Tel.: 36811.

GEVRAAGD: dienstmeisje voor hele dagen. Politiewoning Rio Canario 18, na 5 uur.

DIENSTMEISJE gevraagd voor 6 halve dagen per week. Rooseveltweg 358.

WANTED maid to sleep in. Saturnusstraat 47, tel. 35016.

Diversen CURACAO

VOOR het spuiten van meubelen, ijskasten, enz. Desgewenst thuis. Tel.: 44803.

ARIELWAARDEBONNEN 2 van f. 500,— rechterhelft; 2 van f. 100,— rechterhelft; 2 van f. 250,— linkerhelft. Tel.: 44703.

H. J. MEYBOOM, gediplomeerd naaimachine-reparateur, alle merken, 20 jaar ervaringen. Tel.: 23940.

Te koop aangeboden ARUBA

1964 OLDSMOBILE F-85, 4 doors sedan, radio, automatic, blue. Phone: 9-2295 after 6 o'clock week day.

BANKSTEL. Te bevragen: tussen 4 en 6 p.m., Ponton 90.

WOLF grauwe Duitse herder, reu - prima stamboom. Fergusonstraat 79, tel. 3114.

ONGEMEUBILEERD huis. Tel.: 3104, Trupiaalstraat 5, Simon Antonio.

FIAT 1500 L 1964 en Opel Kadett 1967 e.a.b. Jakobs, Zepp Lampestraat 2, tel. 2301.

VOLATUOMATISCHE wasmachine (Frigidaire), Boerhavestraat 36, tel. 1772.

TA BUSCA un cobrador, masculino of femenina. Scirbi Amigoe di Aruba no. 269.

VOOR DIRECT: een meisje voor halve dagen. T.L. 194 B.

DIENSTMEISJE. Telefoon: 8090.

DIENSTMEISJE. Aanmelden: tel. 3104.

GEMEUBILEERDE kamer, Röntgenstraat 6. Tel.: 3827 na 6 uur p.m.

3 BEDROOM house with complete additional apartment at back (with bedroom, livingroom, kitchen, toilet and garage): In best residential section of San Nicolas. Apply within of phone 5680, Pastoor Hendrikstraat 33.

FIAT delivery van 1969 f. 2500,–; Austin mini pickup f. 350,– ; Volkswagen 1200 1965; Volkswagen 1300 1967. ARUCAR, Sabana Blancoe 35, tel. 3055.

JONGE Boxers, 10 weken oud. P. Harsveld, Tunastraat 10.

FIAT 1100, kilometerstand 38500. 4 goede banden. Palisiaweg 52, San Nicolas, tel. 6067.

REISWIEG i.z.g.s. Bruinewijk 19, tel. 7121.

WEGENS vertrek: V.W. '64, Peugeot '63, filmcam. Canon S-8, projector. T.V. port., Piano, Stoof, IJskast, Airco, etc. Tel. 8272 na 6 uur.

SPEEDBOOT 13 ft. (hout - fiberglass), met 18 HP Evinrude outboard in zeer goede conditie f. 1500,- , vol aut. wasmachine G.E. f. 180, . Wabistraat 13, tel. 3092.

BERGMEUBEL, slaapkamer, keukentafel. Savaneta 38.

VERSCHILLENDE kleuren parkietjes f. 5,— p.p. en nest. Mac 91, tel. 8239.

Te huur aangeboden ARUBA

ROOMS to rent. Maidservice, kitchenette, T.V. Jessen, Bubali 105 A, tel. 3278.

Personeel gevraagd ARUBA

LOOPJONGEN gevraagd. Aanmelden Artistic Boutique, Nassaustraat 25.

DIENSTMEISJE voor vijf ochtenden per week van 8 tot 12 uur. Schotlandstraat 5, Eagle.

Te huur gevraagd ARUBA

JONG echtpaar zoekt voor januari 1970 gemeubileerd huis. Gelieve brieven onder nummer 268 van dit blad te sturen.

HELP! ! Huis gemeubileerd, verlofgangers, kleine overname, spoedig mogelijk. De Ruyter, Holiday Inn, tel. 3600.

WOONHUIS, liefst buitenwijk. Tel.: 3550 gedurende kantooruren.

Diversen ARUBA

Verbindingen wekelijks Aruba, Bonaire, Curacao voor passagiers en vracht, oficina. Maritima. tel. 2664 of 1622. Aruba.

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend de aanbesteding voor een project financieren door Nederland in het kader van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

BETREFT:
Algemeen Ziekenhuis-Aruba N.A.
Het geheel van werken is verdeeld in de navolgende percelen:

Perceel 456:	Het bouwen van een Algemeen Ziekenhuis voor pl.m. 275 bedden op Aruba N.A.; begrepen gebouwen voor installaties, werkplaatsen, magazijnen, enz. enz.
en	
456H:	Het bouwen van een complex voor huisvesting van verplegend personeel enz., bij Algemeen Ziekenhuis op Aruba N.A.
Perceel 6537-A:	Airconditioning-Installatie.
Perceel 6537-Do:	Doka-Inrichtingen.
Perceel 6537-E:	Electrische Lichtinstallatie. Electrische Krachtinstallatie. Electrische Installatie t.b.v. Airconditioning Installatie. Electrische Zwakstroominstallatie Ledig buizennet t.b.v. Telefooninstallatie. Centrale Antenne-installatie. Klokken- en Wek-installatie.
Perceel 6537-K:	Groot Keuken-inrichting. Cafetaria-inrichting. Diverse Koelapparatuur.
Perceel 6537-L:	Ziekenhuisliften. Goederenliften.
Perceel 6537-M:	Laboratoriuminrichting-Apotheek. Laboratoriuminrichting-Pathaloog-Anatoom. Laboratoriuminrichting-Verlos-Afdeling.
Perceel 6537-R:	Röntgen-inrichting.
Perceel 6537-St:	Sterilisatie-Apparatuur.
Perceel 6537-W:	Warmte-Technische Installatie. Koud- en Warmwater Installatie. Sanitaire Toestellen. Brandpreventie installatie. Ventilatie- en afzuiginstallatie. Propaan- en gasvoorzieningsinstallatie. Medische gasvoorzieningsinstallatie.
Perceel 6537-Wa:	Wasserij-inrichting.

Ingeschreven kan worden voor elk der percelen afzonderlijk of voor meerdere percelen tezamen.

PLAATS VAN UITVOERING:
Het Eiland Aruba, Nederlandse Antillen.

TERMIJN VAN UITVOERING:
1100 Kalenderdagen na datum van aanvang van het werk.

DE INSCHRIJVINGEN:
(in de Nederlandse taal) dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste envelop die de inschrijvingsbiljetten bevat, verzegeld moet zijn, bij het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken het Eilandgebied Aruba,L.G. Smithboulevard te Oranjestad, Aruba, uiterlijk op 17 december 1970 om 1[illegible] uur plaatselijke tijd te zijn binnengekomen.
Op beide enveloppen moet worden vermeld: inschrijving op bestek bouw Algemeen Ziekenhuis Aruba N.A. (met vermelding van de perceelnummers waarvoor wordt ingeschreven).

Ook kunnen de inschrijvingen in een gesloten enveloppe, vóór de opening der inschrijvingen, in een daartoe bestemde en als zodanig aangeduide, gesloten bus op het kantoor van de Dienst voor Openbare Werken Aruba, L.G. Smithboulevard, Oranjestad Aruba N.A. worden gedeponeerd.
Op de enveloppe dient te worden vermeld: inschrijving op bestek bouw Algemeen Ziekenhuis, Aruba N.A. (met vermelding van de perceelnummers waarvoor wordt ingeschreven).

De opening van de inschrijving zal plaats vinden op 18 december 1970 om 10.00 uur plaatselijke tijd op het kantoor van de Dienst voor Openbare Werken, L.G. Smithboulevard, Oranjestad-Aruba, N.A.

HET BESTEK
(in de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken Aruba, L.G. Smithboulevard, Oranjestad-Aruba, N.A. tegen de prijs van NAfl. 350,– betaalbaar per, bij de aanvraag te voegen bankcheque, op naam van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken, L.G. Smithboulevard, Oranjestad-Aruba N.A. (De bankcheque is een door een bank afgeleverde gedekte cheque, getrokken op haar eigen thesaurie en niet op rekening van haar klant).
Na ontvangst van de aanvraag en van de cheque zal het bestek franco bestemming langs de snelste weg aan de aanvrager worden toegezonden.

Het bestek kan eveneens bij de Dienst voor Openbare Werken Aruba worden afgehaald tegen betaling van NAfl. 300,–.

HET BESTEK LIGT TER INZAGE BIJ:
1. Het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, Willemstad, Curacao, Nederlandse Antillen.
2. De Dienst voor Openbare Werken van het Eilandgebied Aruba, L.G. Smithboulevard, Oranjestad-Aruba N.A.
3. Het Antillenhuis, Badhuisweg 175, 's Gravenhage, Nederland.

AANVULLENDE INLICHTINGEN.
Tot en met 15 october 1970 verkrijgbaar bij het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken van het Eilandgebied Aruba.

INFORMATIEVERGADERING.
Op 16 october 1970 om 9.00 uur plaatselijke tijd zal bij de Dienst voor Openbare Werken van het Eilandgebied Aruba, L.G. Smithboulevard een informatievergadering worden gehouden, na afloop waarvan een bezoek aan de plaats van uitvoering zal worden gebracht.

NOTA VAN INLICHTINGEN
Alle vragen om inlichtingen door belanghebbenden gesteld, hetzij schriftelijk of mondeling, het gelegenheid van de informatievergadering (aanwijzing ter plaatse) evenals de gegeven of te geven antwoorden zullen vermeld en opgenomen worden in een "Nota van Inlichtingen" genoemd, welke vanaf 23 october ter inzage ligt bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a, Willemstad Curacao, de dienst Openbare Werken van het Eilandgebied Aruba en op het Antillenhuis, Badhuisweg 175, 's Gravenhage, Nederland.

De Nota van Inlichtingen, met verzoek tot bevestiging van ontvangst wordt gratis per aangetekende post kopers van het bestek toegezonden.

Het Bestuurscollege
Eilandgebied

...dags orgaan Mededelingen

...erk laat Antillianen ...Nederland in steek

...WILLEMSTAD — De Antilliaan ...Nederland is tot de ontdekking ...en, dat er buiten de kerk een ...is, waarin soms meer tekenen ...liefde, hoop en persoonlijke inzet ...den zijn dan in de zogenaamde ...le kerken. De steeds groter ...ende groep van onkerkelijken ...zich af: waar blijven de daden ...onze voorgangers met hun mooie ...en? Zij willen geen naasten... binnen de muren van het ...zijn, maar naar buiten. Spoedig, ...is het te laat". Aldus een ...entaar in het orgaan Mededelingen van de stichting Voor Antillianen te Den Haag.

Daarin wordt gesteld, dat het "pijnlijke feit bestaat, dat de meeste Antillianen, die in Nederland vertoeven, bijna niet meer naar de kerk gaan". Hiervoor zijn vele motieven op te noemen, aldus Mededelingen, waarin dan twee oorzaken met name genoemd worden:

de kerk op de Antillen heeft gefaald door het geloof niet in de diepte uit te bouwen, zodat zij, die de wijde wereld intrekken, geen steun kunnen vinden in het christenzijn;

de kerken in Nederland hebben nog meer gefaald door hen, die uit nood hier kwamen, niet op de juiste wijze op te vangen. Aldus Mededelingen.

Veel te laat

"Veel te laat werd er een landelijk aalmoezenier benoemd en toen het zover was, had zijn centen-tekort een rem op het plaatselijk werk te ontplooien. Deze feiten kunnen we niet door praten uit de wereld helpen", volgens Mededelingen.

Er zal met spoed iets gedaan moeten worden "om het vele, wat reeds mis is, trachten te herstellen, maar nog meer om diegenen, die alsnog uit de zonnige eilanden naar hier komen, te helpen in hun christen-zijn. Het falen van de overheid had een extra stimulans moeten zijn voor de kerken, maar die enkelen, die de kern van de zaak begrepen, waren een roepende in de woestijn".

Volgens Mededelingen moeten de Antilliaanse en Nederlandse kerkgemeenschappen zich de vraag stellen, of zij werkelijk kerk zijn, zoals Christus dat gewild heeft. Men is dat niet als men alleen maar "Heer, Heer" roept (Mattheus 7, vs 21), maar wanneer men doet, wat de Heer verlangt. ::Tot op de huidige dag schijnen Christus en de kerken elkaar echter gemist te hebben". Tot zover Mededelingen.

...ungstelling groeit ...activiteiten

...erleg Saba ...t overheid

...TTERDAM — Het bestuur van ...chting Algemene belangen An...en (SABA) heeft onlangs over...pleegd met functionarissen van ...ministerie van Cultuur, recreatie ...maatschappelijk werk (CRM). ...ij werd een uiteenzetting gege...over het doel en de opzet van ...stichting, welke de Antilliaanse ...emers in Rotterdam en omge...begeleiding tracht te geven. Bij ...toonde men zich voldaan over ...activiteiten van het begin dit jaar ...en stichting. Op het program...t ook nog onderhoud met de ...ale raad voor maatschappelijk ...n. Bij SABA hoopt men dat dit ...t tot gevolg zal hebben, dat ...in aanmerking komt voor ...idssubsidie.

...danks de wat sombere vooruit...n, waarin SABA startte — de ...nde stichting Dolli Antili ...een roemloze dood — blijkt er ...het nodige leven in te zitten. De ...onden worden druk bezocht; ...werkte onder meer de ...ose pianist Raul Rosales belan...loos. Ook organiseerde men ...ccesvolle viering van Curacao-- Veel Nederlanders gaven daarbij ...ens blijk van hun belangstelling. ...aast probeert men aandacht te ...ken aan andere zaken; zo heeft ...enige tijd geleden een discussie... georganiseerd met de heer ..., die als Antilliaan voorkwam ...e lijst van DS'70 bij de laatste ...ezingen van een gemeenteraad. ...heeft SABA minister Nita ...nodigd voor een gespreksavond, ...hij in Nederland verbleef. De ...dsman zegde toe te komen, ...zonder af te zeggen verscheen ...t, terwijl talrijke belangstellen...op hem zaten te wachten.

...Daarnaast besteedt SABA ook veel ...cht aan sport. Zo gaat SABA ...nkort weer een internationaal ...ooi voor gastarbeiders organise... Daaraan neemt zoals gewoonlijk ...een Antilliaanse ploeg deel.

Rel in rechtszaal

CHICAGO — In Chicago zijn woensdag tien personen wegens "minachting voor het gerecht" tot gevangenisstraffen van maximaal vier maanden veroordeeld. Dit gebeurde naar aanleiding van een grootscheepse vechtpartij tussen publiek en ordebewaarders bij een proces over incidenten in mei jl aan de universiteit van Illinois, die een gevolg waren van het doden van vier studenten van de universiteit van Kent door de staatspolitie.

Bij de vechtpartij werden ruim tien mensen gewond.

Scheidsrechters en Munchense OS.

MUNCHEN — Zo'n twaalfhonderd scheidsrechters en 265 jury-leden zullen bij de Olympische Spelen van 1972 in München belast zijn met de leiding en de controle op de verschillende sportverrichtingen. Door de onderscheiden sport-organisaties worden zij voorbereid op hun toekomstige taak. Het grootste aantal scheidsrechters zal nodig zijn voor de zwemwedstrijden: 205. Voor de moderne tienkamp zijn er ook zo'n 184 nodig. De scheidsrechters en jury-leden zullen vlakbij het Olympische dorp worden ondergebracht in afzonderlijke en dubbele kamers. Met autobussen zullen zij naar de plaats gebracht worden, waar zij moeten optreden. Naast deze twee categorieen van medewerkers aan de Olympisch Spelen 1972 zijn er nog zo'n 3400 personen betrokken bij het technische gedeelte van de ontmoetingen zoals het monteren en demonteren van de sport-installaties en het werk op de wedstrijdbureaus. Aldus de Olympische nieuwsdienst.

Waarneming

WILLEMSTAD — Bij Landsbesluit van 29 juli 1970, is met ingang van dezelfde datum, de heer drs W.A. Bastiaanse, referendaris 2de klasse in tijdelijke dienst bij het departement van Welvaartzorg, alhier, aangewezen om bij afwezigheid belet of ontstentenis van de direkteur van het departement van Welvaartzorg, de officiele uitgaande stukken voor wat betreft, de "Meerjarenplannen" en de "huishoudelijke dienst". w.o. tevens personeelsaangelegenheden namens voormelde direkteur te tekenen; de heer drs A.F. Faneyte, referendaris 2de klasse bij het departement van Welvaartzorg, alhier, aangewezen om bij afwezigheid belet of ontstentenis vn de direkteur van het departement van Welvaartzorg, de officiele uitgaande stukken voor wat betreft de "extra ontwikkelingshulp" en "United Nations", namens voormelde direkteur te tekenen; de heer J. van Faassen, hoofdcommies bij het departement van Welvaartzorg, alhier, aangewezen om bij afwezigheid belet of ontstentenis van de direkteur van het departement van Welvaartzorg, de officiele uitgaande stukken voor wat betreft de "EEG-projecten", namens voormelde direkteur te tekenen.

Surinaamse premier naar Nederland

PARAMARIBO — De minister-president van Suriname, dr J. Sedney, vertrekt op 19 augustus voor enkele dagen naar Nederland voor het voeren van besprekingen met vice-mminister-president, E.O. Petronia van de Nederlandse Antillen. Laatstgenoemde bevindt zich al in Nederland. Aldus een mededeling van de RVDS in Suriname.

INGEZONDEN

Altijd een stok om een hond te slaan

Naar aanleiding van de uitlatingen van de ged. P.v.d. Veen ten aanzien van de muziektent op het Wilhelminaplein, wil ondergetekende het volgende naar voren brengen. Om een kleine aannemer af te breken, vindt men altijd een reden, maar het is beter de zaak van beide kanten te bekijken alvorens conclusies te trekken.

Zie hier de feiten.

Over het financiele gedeelte wil de bewuste kleine aannemer het volgende naar voren brengen.

Bij de bouw van Kleuterschool Buena Vista, Bestek no. 917, werd de volgende weg bewandeld: na negen maanden wachten door de kleine aannemer werd de laatste termijn betaald zegge en schrijven fls. 1820,--. Meerder werk van bovengenoemd werk fls 754.79 werd nooit uitbetaald aan deze kleine aannemer. Bij bovengenoemd werk, groot fls 9.700,-- werd een boete van Fls. 600,-- opgelegd, zonder deze kleine aannemer in kennis te stellen van de redenen. Bestek no. 959 School te Jandoret werd de 8ste termijn groot Fls. 3570,-- op de tweede helft van 1970 met pijn en smart uitbetaald, nog twee termijnen van het zelfde bedrag moeten nog worden uitbetaald plus meerderwerk Fls. 1020.85.

Bestek no. 916 Telefoon Centrale Sta. Maria nog te ontvangen twee termijnen elk groot Fls. 4030,--, Hang- en sluitwerk Fls. 468.10 plus meerderwerk.

Bestek no. 913 Conciergewoning Salinja nog te ontvangen twee termijnen elk groot Fls. 3000,- (4e en 5e termijn) minderwerk Fls 155 80 rest Fls. 5844,20.

Bestek no. 983 Telefoon Centrale Brievengat nog te ontvangen twee termijnen elk groot Fls. 4200,-- plus meerderwerk Fls. 187,50. Muziektent Wilhelminapark Bestek no. 986 reeds uitgegeven aan arbeidersloon en materialen plus Fls. 27.000.--. Slechts één termijn ontvangen (met moeite) van Fls. 6750,--. Als kleine aannemer raad ik het BC aan, een rekensommetje te maken van wat het geachte Bestuur van Curacao nog schuldig is aan de bewuste kleine aannemer.

Meerderwerk Kleuterschool Buena Vista Bestek 917 Fls. 754.79; Telefoon Centrale Sta. Maria Bestek 916 Fls. 8528.10; Conciergegebouw Salinja Bestek 913 Fls. 5844.20; Telefoon Centrale Brievengat Bestek 983 Fls. 8587.50 Sta. Claraschool Jandoret Bestek 959 Fls. 8160.85

Een goede raad van deze kleine aannemer aan de zeer geachte gedeputeerde c.q. (BC), voordat hij de volgende keer persconferenties houdt, eerst met deze kleine aannemer en nog andere kleine aannemers die dezelfde lijdensweg bewandelen het e.e.a. op te nemen, hoe de vork aan de steel zit. Inplaats van deze kleine aannemer af te breken zou de zeer geachte gedeputeerde c.q. (BC) beter zorg dragen dat de ingediende declaraties van deze kleine aannemer en alle andere kleine aannemers tijdig zouden worden behandeld. Zij kunnen dan aan hun financiele verplichtingen voldoen en moeilijkheden zoals zich thans voordoen bij de bouw van de muziektent in het Wilhelminapark zullen dan niet kunnen voorkomen.

De bewuste kleine aannemer hoopt nu maar dat hij door het zakelijk rechtzetten van de feiten niet het odium van de betrokkene gedeputeerde (c.q. het Bestuurscollege) op zijn hals heeft gehaald en hierdoor in het vervolg zal worden uitgesloten tot deelname en gunning van werkzaamheden ten behoeve van het eilandsbestuur van Curacao.

DE KLEINE AANNEMER
(lid van de A.A.A.B.)
(Naam en adres bij de redactie bekend).

Van 1950 tot '70 uit West 90.000 mensen naar Nederland

WILLEMSTAD — In negentien jaar tijd zijn er ongeveer negentigduizend personen uit de West naar Nederland gekomen. Aldus heeft het Centraal bureau voor de statistiek uitgerekend. Dit bericht het orgaan voor Antillianen in Nederland, Mededelingen, dat wordt uitgegeven door een stichting in Den Haag.

Aan de hand van de afgegeven vestigingsvergunningen heeft genoemd bureau geconcludeerd dat tussen 1950 tot en met 1969, een kleine negentigduizend personen van Suriname en de Nederlandse Antillen naar Nederland kwamen, daaronder inbegrepen, bursalen en werknemers en degenen, die op eigen gelegenheid de overtocht waagden. "Er is wel enige bezorgdheid voor deze grote trek", aldus Mededelingen, "vooral van de jeugd, die zo hard nodig is voor de opbouw van eigen land".



Volgens dit orgaan zouden er eigenlijk uitzend-contracten moeten komen voor een bepaalde tijd afhankelijk van de te volgen opleidingen, niet alleen op scholen, maar ook in de industrie, met daarna de verplichting om terug te keren om het geleerde in de praktijk te brengen, voor meerdere welvaart van het eigen land".

De redactie van Mededelingen tekent hierbij wel aan, dat het voor de Antillen wat moeilijker ligt, "maar het zou het overwegen waard zijn of er geen mogelijkheden zijn om in het Koninkrijksdeel Suriname aan de opbouw mee te werken". Daar zouden, volgens Mededelingen, nog "duizenden projecten te verwezenlijken zijn in dat rijke van bodemschatten voorziene, bijna onbevolkte achterland. Een taak voor financiele bijdrage van Nederland en investering van de Nederlandse industrie".

Mededelingen is een om de twee maanden verschijnend "nieuwsblad voor Antillianen". Uitgever is de stichting voor Antillianen te Den Haag. De redactie wordt gevoerd door de heren, J. Lourens, J. Croes en Henriquez Icaris.



ORANJESTAD — Vol goede moed is gistermiddag de delegatie van de Aruba Little League naar de Latijnsamerikaanse kampioenschappen gegaan voor little League baseball op Puerto Rico. De kampioen van deze strijd gaat in Williamsburg (VS) aan de wereldkampioenschappen deelnemen. Aruba zal trachten de kampioenschappen volgend jaar naar Aruba te brengen, waarvoor Puerto Rico reeds alle steun aan het Arubaanse voorstel toezegde.

...rouw van Bobby Moore ...et ontvoering bedreigd

LONDEN — Het gezin van de aanvoerder van het Engelse voetbalelftal ...by Moore (29) staat onder strenge bewaking van de politie. Aanleiding ...voor is een dreigbrief van een onbekende waarin sprake is van de op ...den zijnde ontvoering van Moore's echtgenote Tina voor een losgeld van ...000 pond (ongeveer 43.000 gulden). De uit Birmingham afkomstige brief ...d in het begin van deze week bij het Londense blad "Evening Standard" ...ontvangen. In het anonieme schrijven dreigt men dat het ontvoeringsplan ...binnen enkele dagen ten uitvoer zal worden gebracht.

...Bobby Moore nam de zaak zo ernstig op, dat hij maandag verstek liet gaan ...een uitwedstrijd van zijn club Westham United. Politieagenten begeleidden ...Mrs Moore bij het inkopen doen en vergezelden ook de kinderen op de ...terreinen. Op het ogenblik wordt de brief bij experts van Schotland Yard ...op vingerafdrukken onderzocht. De politie vermoedt echter dat alles een ...flauwe grap is.

In de omgeving van de Zuidkoreaanse havenstad Poesan, zijn vier mensen overleden die behoorden tot een groep van 66, van wie de gezondheidsdienst veronderstelt dat zij cholera hebben.

Eilanden voor prostituees

DJAKARTA — Het gemeentebestuur van Djakarta heeft twee ten noorden van de stad gelegen eilanden bestemd als opvangcentra voor zwervers en prostituees. Deze zullen daar heropgevoed worden. Dit maakte gouverneur Ali Sadikin op een persconferentie bekend.

Deze week zijn tijdens pazzia's van de politie 180 prostituees en tachtig zwervers opgepakt.

Luister
HEDENAVOND
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM

Filomena's Flowershop
Caracasbaaiweg 43
telefoon 37405 – 37400
UNIEKE BLOEMVAASJES
tegen speciale prijs
vanaf f. 2,75 per stuk
VOORRAAD BEPERKT!

Jongensshorts f. 4,25
Jongens pantalons f. 8,90
Cambes
Bonaire-Curacao

ENGLISH LEATHER
MENS TOILETRIES
LIME AFTER SHAVE
Sole distributors for Netherlands Antilles.
JESURUN AGENCIES
Kerkstraat 9
Tel. no. 13527 – 13629

COCKTAILJAPONNEN
uit Londen, Parijs
Zeer gekleed
Apart
Cinderella
„U slaagt er altijd beter"

S.O.V. "ASIENTO"

vraagt een

SOCIAL MANAGER

leeftijd 30 -35 jaar;

Middelbare schoolopleiding, wiens taak o.m. zal bestaan uit:
- Het beheer van het complex Rust & Burgh
- De dagelijkse leiding van het personeel
- Het organiseren van ontspanningsactiviteiten
- Gegadigden moeten in de eerste plaats kunnen leiding geven en over organisatorisch talent beschikken
- Ervaring in Horecaf-bedrijven strekt tot aanbeveling
- Geboden worden een zelfstandige werkkring, gunstige salariëring en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties te richten aan:

Sport- en ontspanningsvereniging "Asiento"
t.a.v. de Commissaris Personeelszaken
Rust & Burgh
Emmastad.

OPLEIDING WISKUNDE L.O.

aanmelden bij H.G.A. Bongers, Blenchiweg 3 tel. 49445 of 23144

Cursus voor beginners voor het examen in 1973
eerste les op dinsdag 18 augustus 16.00 uur.

Cursus voor het examen in 1971:
eerste les op woensdag 19 augustus 16.00 uur

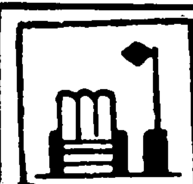
Cursus voor het examen in 1972:
eerste les op donderdag 20 augustus 16.00 uur.

De lessen worden gegeven in het Maria Immaculata lyceum.



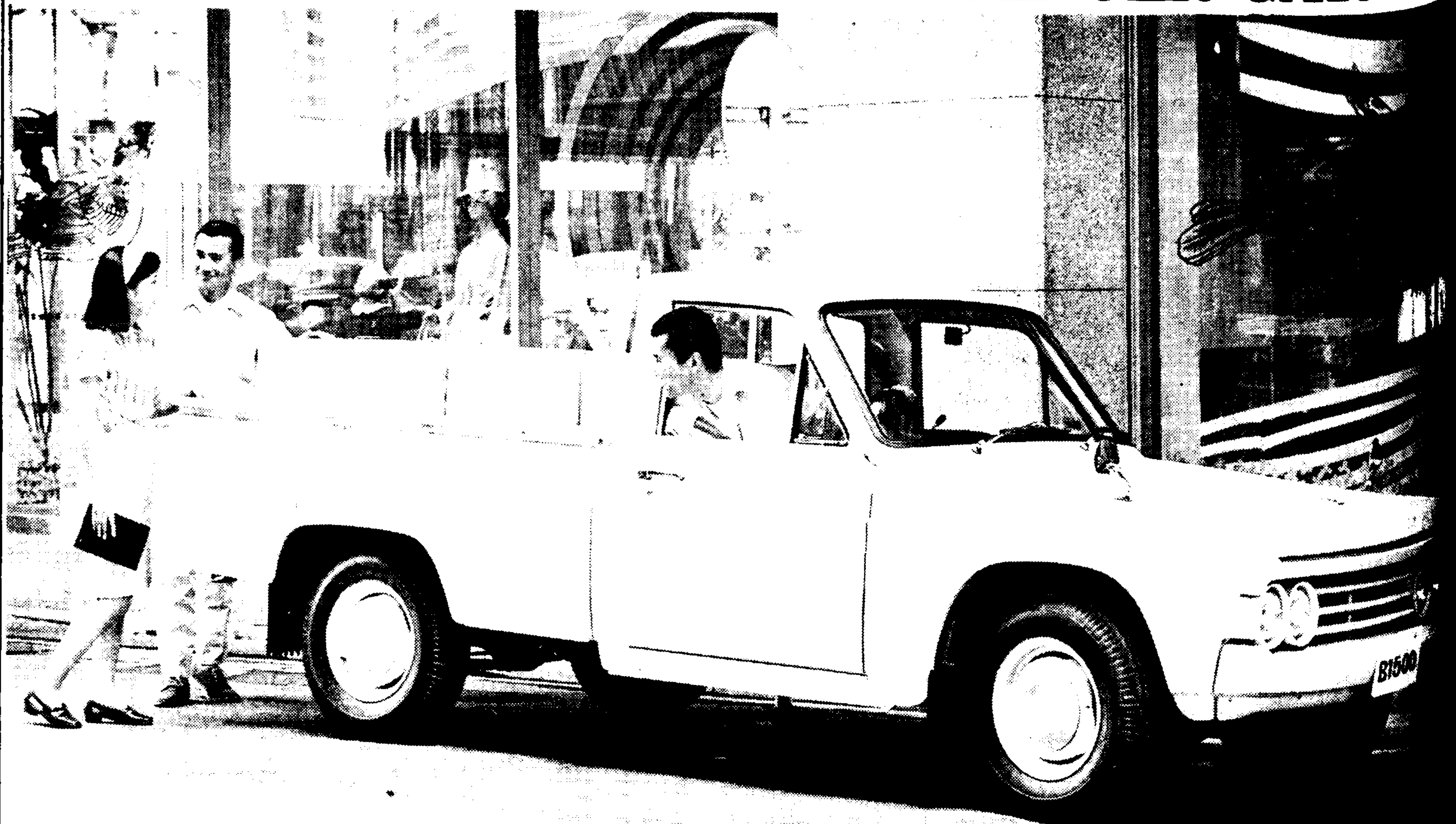
AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid naar Colombia te vliegen voor slechts f. 153,– met de comfortabele en gerieflijke jet-prop electra. Voor inlichtingen: Kerkstraat 8 tel. 12250.



n.v. meubelindustrie „Hollandia"
komplete woninginrichting
salinja – tel. 35533 - rio canario
fabriek – tel. 35194 - dominguito
gordijnstoffen en vitrages, desgewenst vakkundig gemaakt en geplaatst.

HAULS LIKE A ONE TONNER HANDLES LIKE A PASSENGER CAR!



MAZDA B1500

What happens when you combine a sturdy I-ton truck with passenger car styling and comfort?
You get the Mazda B1500.
The 1500cc engine has been proven extremely relaible in several of Mazda trucks, and the 4-speed transmission is fully synchromesh.
Other conveniences include a maintenance-freechassis.
Since it's a Mazda, you know it's durable.

MAZDA

From the world's most creative automaker. Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan

TROPICAL MOTORS INC.

Salinja (next to Kentucky Fried Chicken) Tel.37132

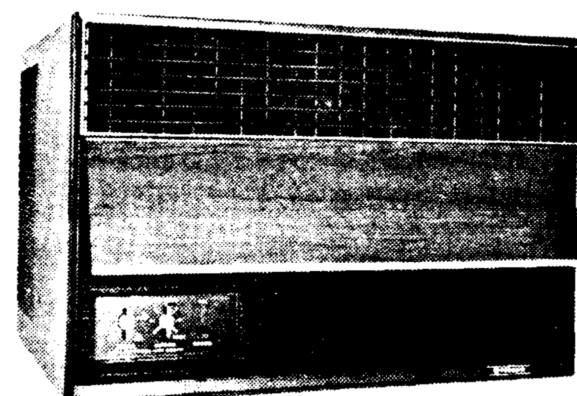
VIANA AUTO SUPPLY CO.,S.N.
Tel.5120 - 5121 Aruba

NATIONAL MOTORS
Dakota Tel.1505 - 3027

WORLD LEADER
IN ELECTRONICS

HITACHI

BRINGS YOU
A „FIRST" in





AIR CONDITIONING

Handsome styling is not all you get from the Hitachi room cooler . . . it's the only airconditioner which combines 230 and 240 voltage with 50-60 cycles! This means you can take your airco with you wherever you may move. It will work anywhere in the world! The RA 143c model, shown above, has a capacity of 13000 to 14000 BTU's, model RA183c-16 to 18000 BTU's. These beautiful airconditioners can be adjusted to four delightful different degrees of cooling through the combination of the front "swing" panel and the dial. Low ampere, large capacity room cooling, and QUIET operation make Hitachi airconditioners the equal leader of any airconditioner on the market.

Convince yourself by asking for a free demonstration at

DAVID CAPRILES & CO - SALINJA
ALL ELECTRIC SALES - ARUBA
SOLE DISTRIBUTORS

THE NEW AMSTERDAM STORES



UW BESTE SALESMAN HEEFT EEN GOUDEN UNIFORM!

U, die diensten aanbiedt en produkten verkoopt, vergeet Uw beste salesman niet: de gouden pagina's die dagelijks velen die het telefoonboek gebruiken bereiken. Plaats een advertentie in de gouden pagina's.

MEER ZAKEN VOOR UW ZAAK.
Bel 12525 voor een kosteloze vermelding van Uw zaak in de Gouden Pagina's



[…]e meest modernes nufjes om hotelgast te verwennen

[C]aransa opent „Amerikaans" [h]otel in hart van Amsterdam

[WILL]EMSTAD — Zij die in de vakantiemaanden een bezoek [gebrach]t hebben aan Amsterdam, dit jaar „kabouterstad" bij [zij]n hebben in het warm kloppend hart van de Amstelstad op [het g]ezellige Rembrandtsplein kunnen kennismaken met het [n]ieuwe Hotel Caransa. Maup Caransa, real-estate man in […]nieren die zich sinds enkele jaren ook in het hotelwezen [g]estort, heeft op het plein een modern 150-bedden hotel [(…] 4 miljoen Nafl.) neergezet, voorzien van allerlei […]tverhogende snufjes die er meer een Amerikaans toeristen-onderkomen dan een oud-Hollands hotel van maken.

Ook de prijzen zijn „Amerikaans", f 125,-(Nfl) voor een kamer is meer dan men in het doorsnee Nederlandse hotel betaald maar Caransa stelt daar dan ook wat tegenover. Hij heeft ongeveer dertig befaamde hotels in alle uithoeken van de wereld bezocht om ideeen te vinden die hij zou kunnen toepassen in zijn nieuwe onderneming. Hij streefde naar volmaaktheid en perfecte afwerking en zag in zijn hotel een brok representatie-naar-buiten voor zijn Amsterdam.

Het moderne Hotel Caransa op het Rembrandtplein in Amsterdam.

[N]og plannen [vo]or Curacao

[…]nen die in dit eerste seizoen […] zijn „try-out" gebruik hebben [gema]akt, hebben kunnen ervaren, dat […] de nieuwste vindingen op het [gebied] van het internationale hotel[wezen] heeft aangebracht en zij zijn er […]ans zeer enthousiast over. Zo […] Maduro & Sons-direkteur, R. […], die er heeft gelogeerd en vol […] is over Caransa's onderneming. [Natu]urlijk heeft hij met Caransa ook [gepra]at over plannen voor Curacao, [die] er nog altijd bestaan, al zijn die [voorl]opig opgeschort i.v.m. de talrijke [a]ktiviteiten in Holland waarmee [Caransa] bezig is. Zo staan er op zijn [progr]amma de bouw van twee [gebo]uwen voor de Gemeentelijke [Univer]siteit van Amsterdam, vier [kant]oortorens en twee winkelcen[tra]. Maar Curacao heeft nog altijd [een] plaats in het hart van Caransa en de plannen voor een hotel in Punda zijn hoewel uitgesteld, zeker nog niet van de baan.

Maar om op Hotel Caransa in Amsterdam terug te komen, het gebouw is geheel airconditioned. Alle kamers, inclusief de royale suites zijn uitgerust met een privé badkamer, toilet, t.v., radio en telefoon

Service bar

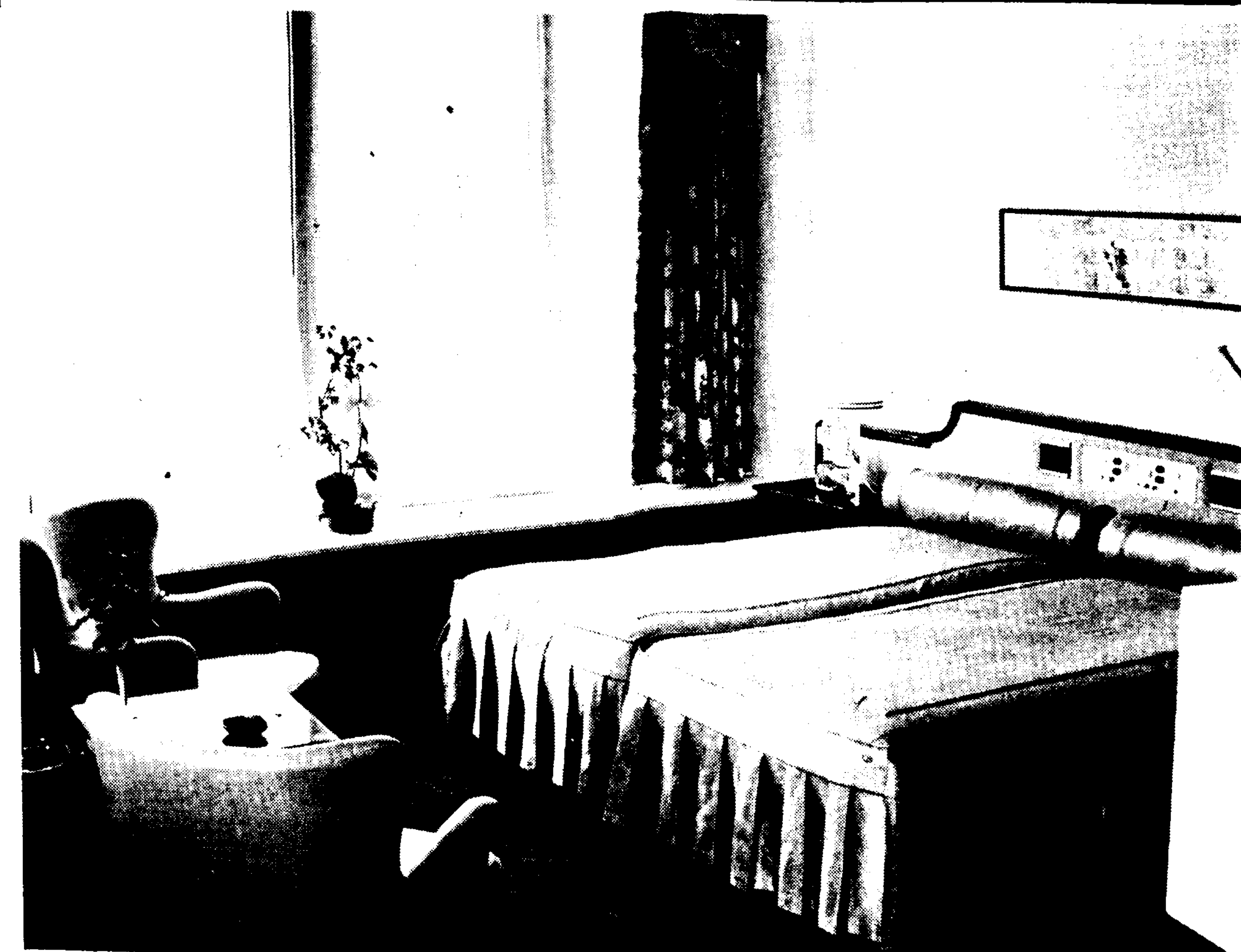
Opvallend, voor de krant prettig en voor het bedrijf kostenbesparend, is de zogenaamde service-bar, een veredelde koelkast voor de dorstige gast. Men kan er zelf twaalf verschillende dranken uit halen: twee soorten whisky, wodka, jenever (in oud-Hollands kruikje), gin, cognac, sinaasappel- en tomatensap, coca cola, sodawater, tonic en bier (de ijsblokjes liggen klaar). Een aparte kraan voorziet de gast van ijswater, een „must" voor de Amerikaanse bezoeker maar bijna nergens verkrijgbaar in Hollandse hotels. De bedden beschikken over „magic-fingers", een vibratie-apparaat, waarmee de gast zich heerlijk kan ontspannen. Er is een automatische wek-installatie, die na een kwartier het weksignaal herhaalt voor degenen die zich nog eens om willen draaien. Op de kamer vindt men allerlei kleine dienstverlenende artikelen: een map met schrijfpapier (met als opschrift: "This writing case costs 10 dollar), een kartonnen naai-etuitje, een plastic douchekapje en ga zo maar door. Een rood brandend lampje betekent dat er beneden voor de gast een boodschap ligt te wachten. Aan iedere hotelkamerdeur bevindt zich een bel, zodat de ouderwetse klop op de deur bij Caransa overbodig is geworden.

Golden C

De zeer aantrekkelijke Golden C-bar op de eerste etage, biedt een moi uitzicht op het Rembrandtsplein. Wie geen plaats vindt op één van de vijftien barkrukken, kan zich buiten nestelen op het verwarmd terras. Een leger jeugdige „hotelstewardessen" zorgen ervoor dat de gast niets tekort komt. Zij zijn door Caransa uit Joegoslavie gehaald daar er op de Nederlandse arbeidsmarkt niet voldoende vrouwelijk hotelpersoneel te vinden was en krijgen een apart onderkomen niet ver van het hotel.

Up to date

Caransa is bij de bouw van zijn nieuw hotel uitgegaan van de gedachte dat hotels die op technisch en hygienisch gebied volkomen up to date zijn, een voorname factor vormen op het terrein van het internationale vreemdelingenverkeer en grote aantrekkingskracht kunnen uitoefenen, vooral op Amerikanen. De hotelgast van nu vraagt keuze uit een steeds groter assortiment voor bevrediging van zijn behoeften aan comfort. Daarnaast wordt hij steeds meer veeleisender voor wat het dienstbetoon aangaat. Grenzen bestaan nog slechts in theorie en het intercontinentale verkeer ontwikkeld zich in een zeldzaam hoog tempo. Dit alles heeft Caransa voor ogen gehad bij de bouw van zijn zes-verdiepingen-hoog-hotel in het hartje van Amsterdam waar de 40-jarige G.J. Bos als manager de scepter zwaait.

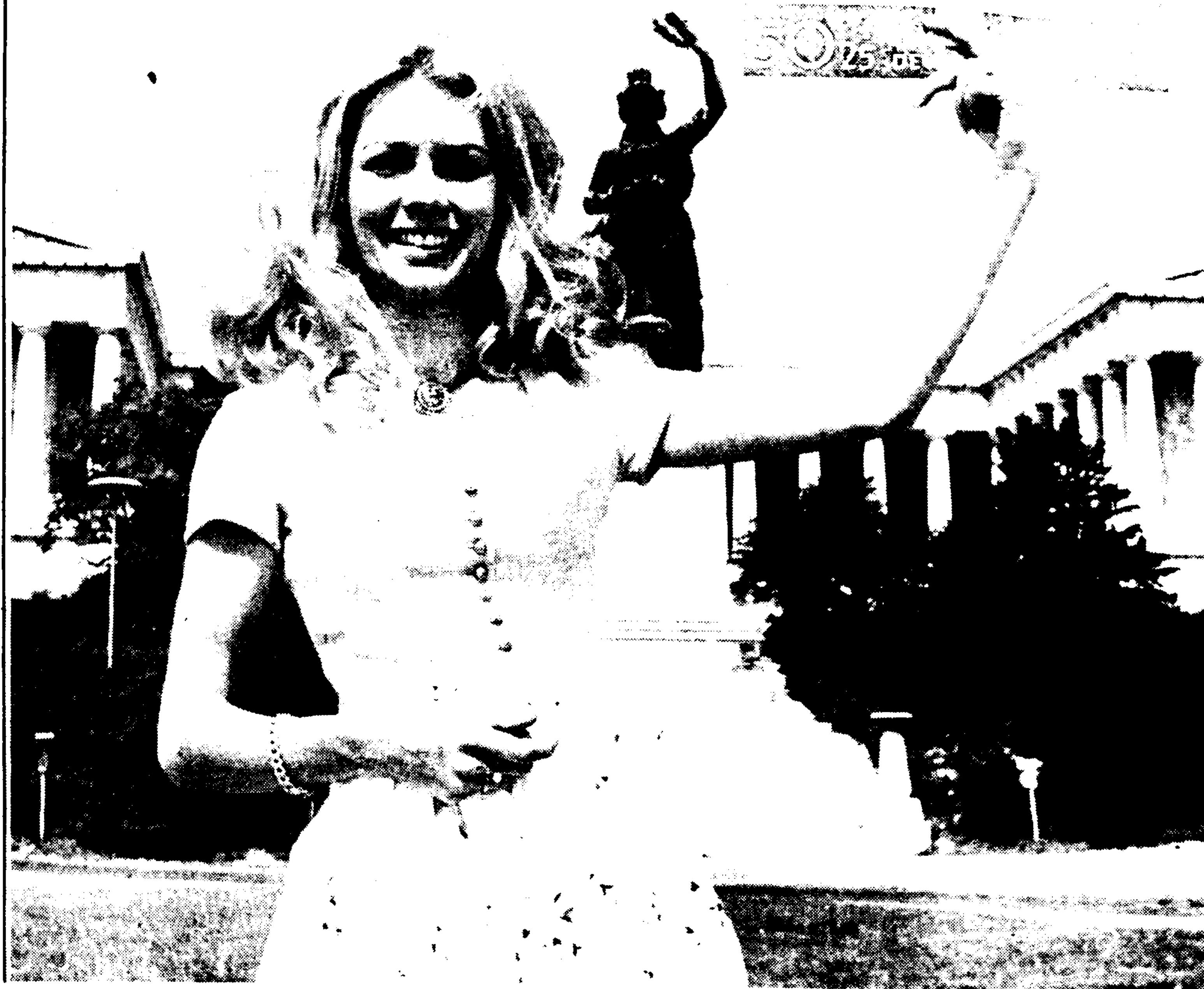


Een indrukwekkende panel met knoppen siert de bedden in hotel Caransa. Zij zijn bestemd om de gast met een minimum aan inspanning een maximum aan comfort te bezorgen.

[Comm]issie onderzoek [onder] Palestijnen

[AM]MAN. — De Palestijnse bevrij[ding]sorganisatie heeft donderdag een [co]mmissie in het leven geroepen die [een] onderzoek moet instellen naar de [strij]d tussen de verschillende organi[saties] over het standpunt van president Nasser inzake het Amerikaanse [vrede]svoorstel. Het besluit hiertoe [wer]d genomen tijdens een spoedbij[eenk]omst van het centrale comite [van] de organisatie. De strijd over het [stan]dpunt van Nasser, waarbij een […] en verscheidene gewonden [vielen], ging voornamelijk tussen de [Arabi]sche Palestijnse organisatie en [de a]ctie-organisatie voor de bevrijding van Palestina enerzijds en het […]front voor de bevrijding van [Pales]tina anderzijds.

Postzegels voor OS 1972



MUENCHEN — De monumenten van München vormen de onderwerpen voor een serie postzegels, welke worden uitgegeven met het oog op de Olympische Spelen van 1972. Op de postzegels zijn vereeuwigd Beieren (zie foto), de Residentie, de Glyptotheek en het Propileum. Op de postzegels wordt een toeslag geheven.

Premier heeft geen tijd

Activiteiten vakbonden na gebeuren van 30 mei

Via KvK,VBC tot regering gewend

WILLEMSTAD — „De vakbonden wensen intussen met de regering te praten en bellen de minister-president op. Deze zegt geen tijd te hebben". Aldus vermeldt het chronologische overzicht, zoals dat opgenomen is in het rapport' van de Commissie 30 mei, met betrekking tot de vakbonden en de werknemersorganisaties.

Nadat het overleg tussen Wescar en CFW op de middag van 30 mei tot een goed einde was gekomen, terwijl overal geplunderd werd en de brand verder voortwoedde kregen de andere vakbonden in Casa sindical te horen, dat genoemd overleg succes had opgeleverd. Nadat de premier te verstaan had gegeven, dat hij geen tijd had voor de vakbonden, stellen deze een telegram op voor de regering. Als blijkt, dat de Telegraafdienst niet werkt, ondernemen de bonden stappen om het telegram te laten ophalen. Uiteindelijk bereidt minister Bikker, dat ophalen van het telegram niet mogelijk is. Aldus het relaas bij het tijdstip half zes.

Om half negen lukt het de vakbonden door bemiddeling van de ABVO-voorzitter R. Sammy om het telegram met een marine-patrouille mee te geven. Een half uur later vertrekken de vakbondsleiders naar Radio Hoyer, waar de heer A. Nita afkondigt, dat de Wescar-staking is beëindigd. Tevens wordt de inhoud van het zojuist overhandigde telegram voorgelezen, waarin de vakbonden het vertrouwen in de regering opzeggen en het aftreden binnen tweemaal 24 uur eisen. Van Radio Hoyer gaan alle aanwezige vakbondsleden onder marine-begeleiding naar huis. Om elf uur wordt de heer Nita aangehouden.

Het ultimatum aan de regering gaat daarna de gebeurtenissen beheersen, hoewel dit voor het publiek niet zichtbaar of voelbaar is. Op 31 mei komen de vakbonden weer in actie. Een aantal vakbondsleden, zoals het overzicht het formuleert, komt ten huize van de heer Venloo bijeen, even later gevolgd door een twaalftal Arubaanse vakbondsleiders. Men besluit enige leden van de Kamer van Koophandel op te bellen teneinde een vergadering te houden tussen de vakbonden en de KvK. Deze bijeenkomst begint om twee uur 's middags in Hof'i Joonchi.

Delegatie naar regering

De volgende besluiten worden genomen: een delegatie, bestaande uit pater dr A. Römer en de heren R. Sammy en L. Santine af te vaardigen om eerst invrijheidsstelling van de heer Nita te verkrijgen. Een tweede delegatie van de KvK en de Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC) af te vaardigen naar de regering. Aanvankelijk zou de opdracht zijn de regering te vragen af te treden, later na stemming is besloten eerst de regering te verzoeken het gesprek met de vakbonden te heropenen.

Tevens wordt de eis geformuleerd, dat een aantal ministers uit vakbondskringen en bedrijfsleven in de regering wordt opgenomen. Als het gesprek met de regering geen resultaat heeft, zullen de vakbonden de regering een telegram sturen, waarvan de tekst reeds tijdens het gesprek tussen regering en de KvK-delegatie zal worden getoond, waarin de eis tot aftreden zal worden gesteld, onder bedreiging met een algemene staking.

Nita vrijgelaten

De vrijlating van de heer Nita wordt bewerkstelligd nadat de officier van justitie overleg heeft gepleegd met de minister van Justitie. Mr L. Nahr was aanvankelijk ook na overleg met de minister niet bereid de heer Nita vrij te laten. De minister geeft uiteindelijk de officier opdracht de heer Nita vrij te laten. Om negen uur 's avonds herkrijgt de heer Nita zijn vrijheid. Deze heeft daarvoor de officier moeten beloven zijn vrijheid slechts voor positieve daden te gebruiken.

Op zondag 1 juni gaat de KvK-delegatie naar de regering. Men heeft geen resultaat en laat het concept-telegram zien. Bij terugkeer van de delegatie om twee uur 's middags blijkt de vergadering niet tevreden te zijn over het resultaat. Aan de statenvoorzitter, die op Bonaire vertoeft, wordt telegrafisch verzocht voor maandagmorgen een ontmoeting te hebben met de staten. De statenvoorzitter beantwoordt het telegram positief.

Eis gehandhaafd

Om half negen 's avonds komen de vakbonden voor de tv om mee te delen, dat de algemene staking, welke maandag zou moeten beginnen, in het algemeen belang is opgeschort. De heer Nita leest de verklaring voor. De vakbonden blijven echter bij de eis tot aftreden door de regering.

Op maandagmorgen 2 juni worden de vakbondsleiders ontvangen door de statenvoorzitter en enige leden der staten. De belofte wordt gedaan een statenvergadering te beleggen. 's Middags wordt de statenvergadering wel geopend, maar meteen geschorst tot 3 juni om negen uur 's morgens. De vakbondsleiders keren vervolgens terug naar Casa sindical en beraden zich over de te nemen stappen. Om half negen 's avonds beslissen zij de staking weer op te schorten in verband met het verloop van de statenvergadering.

Rapport 30 mei

Nadat de motie in de staten is aangenomen, waarin de staten de regering verzoeken af te treden en nieuwe verkiezingen uit te schrijven, hebben de vakbonden een onderhoud met gouverneur mr N. Debrot omtrent aftreden der regering en de komende verkiezingen. 's Avonds om half negen komen de Arubaanse en Curacaose vakbondsleiders voor de tv, waarbij door de heren Nita en H. Spencer in het Papiamento en het Nederlands wordt meegedeeld dat de algemene staking is afgelast omdat bekend is geworden, dat de staten ontbonden zullen worden.

De KvK en VBC doen voor radio en tv een oproep tot de bevolking met het voorstel een Fonds wederopbouw en overlegorgaan opbouw te stichten. De vakbonden sturen KvK en VBC een telegram om een bijeenkomst betreffende het oprichten van een Fonds wederopbouw.

KvK en VBC berichten daarna op 4 juni via radio, tv en pers dat er een geldinzamelingsactie zal worden gehouden om een fonds te vormen voor de door de ongeregeldheden getroffenen. Tenslotte verzoeken de KvK en de VBC de gouverneur op 5 juni om het initiatief te nemen tot de oprichting van een fonds voor hulpverlening aan de door de ongeregeld heden werkloos geworden personen. Beide organisaties vragen de gouverneur ook om al het mogelijke te doen om de mensen zo snel mogelijk in het werk te stellen, dat de verwoeste zaken in de gelegenheid gesteld worden om weer normaal te gaan functioneren.

Tot zover het overzicht over de door de vakbonden en de werkgevers-organisaties ondernomen stappen en activiteiten na de gebeurtenissen van 30 mei 1969.

(wordt vervolgd; vorige afleveringen in de Amigoe van 22 juli, 25 juli, 31 juli en 6 augustus).

* President Soeharto heeft een ministerscomité benoemd dat een nieuw statuut zal opstellen voor de staatsoliemaatschappij Pertamina. Dit gebeurt om de kans op corruptie te verkleinen. Er is veel kritiek op de onderneming, die exploratie, produktie en verkoop van aardolieprodukten beheerst en terughoudend is met het verstrekken van cijfers.

Martin Luther Kingprijs voor Helder Camara

ATLANTA. — Mgr Helder Camara, aartsbisschop van Recife in Brazilië, heeft woensdagavond in Atlanta de Martin Luther King-prijs gekregen uit handen van de predikant Ralph Abernathy, die voorzitter is van de conferentie van christelijke leiders in het zuiden van de V.S.

Mgr Helder Camara, bekend om zijn strijd voor sociale rechtvaardigheid, kreeg de prijs „voor het élan dat hij in zijn land heeft ontketend om langs de weg der geweldloosheid verbetering te brengen in de sociale positie van de minder bedeelden". Mgr Camara is de tweede die met deze prijs is onderscheiden. In 1969 kreeg Ralph Abernathy de Martin Luther King-prijs. De aartsbisschop van Recife verklaarde bij de prijsuitreiking dat zijn bezoek aan Atlanta, „de wieg van de beweging der geweldloosheid", hem in zijn overtuiging heeft gesterkt dat de weg der geweldloosheid de juiste is om het lot van de armen te verbeteren.

Israëlische opperbevelhebber heeft geen duidelijk inzicht in Russische bedoelingen

CHAIM BAR LEV:

„SAM-raketten een nachtmerrie”

…AVIV — In burgerkleding zou Is-…opperbevelhebber generaal majoor Cham Bar …onopvallend man zijn. Alleen zijn tintelende, blauwe ogen en zijn dikke vacht grijs haar …de aandacht van veel vrouwen trekken.

…Bar Lev is niet het type generaal, dat met …w in zijn broek en glimmende schoenen door …gaat. Zijn militair gezag ontleent hij aan …wichtig, kalm karakter. Hij spreekt zo lang- …dat je de indruk krijgt dat ieder woord tien- …wordt gewogen voordat het uitgesproken wordt.

Maar je ziet hem denken. Vlug. De man is geladen, maar je merkt het niet. Daarom ook hangt er in zijn hoofdkwartier zo'n ontspannen sfeer. Chaim Bar Lev stelt iedereen op zijn gemak. Ook mij. „Gaat u zitten”, zegt hij rustig, terwijl op de gang de bevelhebber van het noordelijk front Motta Gur (waarschijnlijk Israël's volgende opperbevelhebber) op een dringend onderhoud met „de baas” zit te wachten. Ik ga op een hoekplaats zitten. „Neemt u me niet kwalijk”, zegt hij. „Maar ik zou daar graag willen zitten. Daar staat te telefoon. Dat is een heel belangrijk instrument voor mij”.

…uidelijke visie

…al Bar Lev stelt zich open …dere vraag. Maar politieke …met betrekking tot de Ver- …Staten ontwijkt hij met een …commentaar”. Ook op de uit- …van de minister van Defen- …raal Mosje Dayan, gaat hij „Dat moet u hem vragen”. Achter deze voorzichtigheid …vrij duidelijke visie op de …militaire ontwikkelingen in …den-Oosten. „De Egyptena- …ben geen kans met of zonder …steun het Suez-kanaal …steken. Zo'n gecompliceerde …operatie kunnen ze niet uit-

…al geeft hij de Egyptenaren …ns een bruggehoofd op de …oever van het Suez-kanaal …en, hij houdt wel degelijk …g met de mogelijkheid dat ze …zomer toch zullen proberen. …al zegt hij het niet, uit het ver- …en het gesprek blijkt duidelijk …eraal Bar Lev geen duidelijk …heeft in de Russische bedoe- …in het Midden-Oosten. En …is de gedachte aan het ver- …chuiven van het nieuwe Rus- …anti-luchtdoelraketsysteem …het Suez-kanaal een dagelijkse …errie voor Israël's bevelheb-

vernietigen. En ik kan u wel zeggen dat we daartoe zeer goede kansen hebben”. Opvallend genoeg noemt hij het huidige Israëlische luchtoffensief tegen deze dodelijke raketten „nog maar minder dan een middelmatige inspanning”.

Nadrukkelijk zegt hij dat Israël op het daartoe geschikte moment in staat is de luchtaanvallen tegen deze raketinstallaties te verhevigen.

Ik vroeg de generaal hoe het eigenlijk mogelijk is, dat de Egyptenaren ondanks de aanhoudende Israëlische luchtaanvallen in staat zijn nog steeds zwaar artillerie- en tankvuur op de Israëlische posities op de westelijke oever van het Suez-kanaal af te geven. „De Russen vervangen alles wat wij verwoesten. Heel snel zelfs”, antwoordt hij.

Toch gelooft de generaal dat de Egyptenaren enorm veel van de luchtaanvallen te lijden hebben. „In ieder geval hebben wij uitstekend tegen de door Egypte uitgeroepen uitputtingsoorlog stand gehouden”. Generaal Bar Lev schatte het aantal Egyptische doden en gewonden in de afgelopen maand alleen al op 1500.

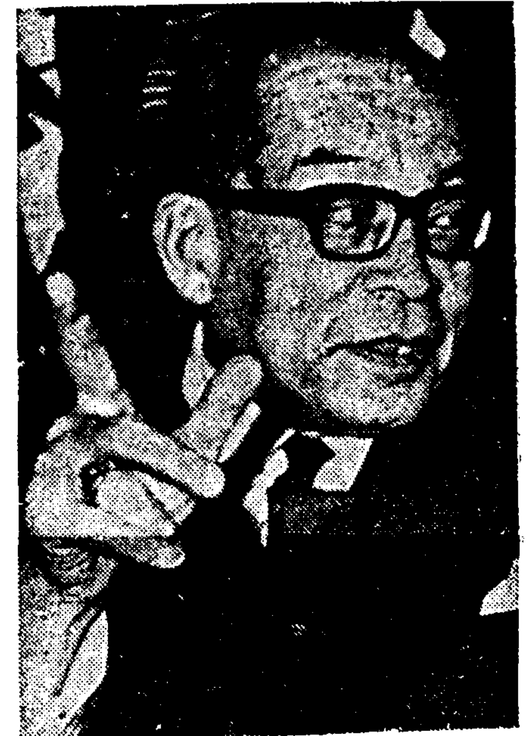
De activiteiten van de Palestijnse commando's vormen voor Israël een „moeilijk probleem”, zegt Bar Lev. „Als gevolg van het feit dat het nu vrijwel onmogelijk voor hen is onze grenzen te infiltreren, lanceren zij vrijwel dagelijks Katjoesja-raketaanvallen op onze steden en dorpen. Daarvoor bestaat militair gezien slechts één radicale oplossing. Dat is het gebied veilig te stellen vanwaar de raketten worden gelanceerd”.

Hiermee doelde hij op een eventuele militaire bezetting van Zuid-Libanon en van 't Jordaanse Giladigebergte tegenover de Beit-Shean vallei onder het meer van Galilea in Noord-Israël. „Voorlopig hoop ik echter, dat de regeringen van Libanon en Jordanië de terroristische activiteiten voor hun eigen bestwil zullen stoppen”, zegt hij waarschuwend.

Generaal Bar Lev spreekt de vrees uit dat de recente overeenkomst tussen de Jordaanse regering en de commando's de laatsten meer vrijheid van actie zal geven langs de Jordaans-Israëlische grens.

…TIE

…dergelijke ontwikkeling zou Is- …luchtoverwicht boven het Suez- …ernstig in gevaar kunnen …en daardoor de weg kunnen …n voor een Egyptische invasie …Sinai-woestijn. De vernietiging …de SAM-3 en SAM-2 anti-lucht- …raketten staat dan ook hoog op …prioriteitenlijstje van generaal …Lev. „We doen ons best ze te



MOHAMMED HATTA
. . corruptie is een vorm van cultuur . . .

TOTALE OORLOG

Welke vorm zal een nieuwe totale Israëlisch-Arabische oorlog aannemen?

Even is het stil. „Er zijn twee mogelijkheden”, antwoordt hij. „Of de Egyptenaren beginnen deze zomer een offensief langs het Suez-kanaal, of wij ontketenen een aanval als de situatie zich zodanig ontwikkelt dat wij geen andere keus hebben. Maar geen van beide mogelijkheden zijn absoluut onvermijdelijk. U kunt rustig met vakantie gaan”.



Chaim Bar Lev (links) is niet het type generaal dat met een vouw in zijn broek en glimmende schoenen door het leven gaat.

…resident houdt elke zaterdag …preekuur aan huis om bewijzen …verzamelen en te onderzoeken



SOEHARTO
. . . spreekuur . . .

ONREGELMATIGHEDEN BIJ „MONSTERORGANISATIES”?

Soeharto pakt corruptie aan

…JAKARTA — Het allesoverheersende pro- …van de corruptiebestrijding is hier in een …stadium gekomen. Het spel waarbij de ver- …nde anti-corruptie-organisaties en -comités elk- …de verantwoordelijkheid toeschoven, is ten einde. …verantwoordelijkheid ligt nu in handen van één …president Soeharto. De president gaat zich per- …lijk belasten met de oplossing van dit probleem, dat Indonesië naar een nieuwe chaos dreigt te trekken. Om te bewijzen dat het hem ernst is, gaat de president elke zaterdag spreekuur houden aan huis. Van 9 tot 12 mogen dan de „klagers” op bezoek komen die bewijzen hebben van corruptiezaken. Soeharto en een speciale staf zullen die bewijzen dan onderzoeken en actie nemen. De president zelf zal de arrestatiebevelen uitgeven en die zullen zonder aanziens des persoons worden uitgedeeld.

…President Soeharto deed deze hoop- …toezeggingen tegen de opnieuw …ger wordende studenten. Hij be- …ermee, dat de Indonesische …eren hem een kortstondig uit- …gaven van massale straatde- …straties tegen de corruptie. De- …straties, die, evenals begin van …jaar, makkelijk een chaos in het …bare leven kunnen veroorzaken, …alle gevolgen van dien voor de …ke economie.

…studenten verklaarden — voor …zoveelste keer — dat ze over- …zijn van de oprechtheid van …president. De groep van hen, die …wordt door de medische en …chologische faculteiten van de …versiteit van Indonesië, willen …acties tot 17 augustus staken. …er op de onafhankelijkheidsda- …nog niets te merken van maat- …tegen corruptie, dan gaan …studenten alsnog de straat op. …in die tussentijd de zogenaam- …„vrije” studentenbewegingen zul- …doen, is hier op het ogenblik …vraag. Voor de president is …de tweede keer dat hij van de …denten gratie krijgt; in januari …den de jongeren de straat op met …gingen en plak- en vlugschriften- …pagnes, toen het staatsoliebe- …Pertamina plotseling de prij- …verhoogde, waardoor ook de …naamste andere levensbehoef- …veel duurder werden. De studen- …gaven de schuld voor de hogere …aan de interne corruptie in …Pertamina, die dan vooral bedre- …zou zijn door de president-di- …ur ervan, generaal Ibnoe Soe-

…President Soeharto, gesteund door …menten tegen de studenten door de militaire commandant van Djakarta, wist de zaak tijdelijk te sussen. Hij deed dit door de gerespecteerde vroegere vice-president Mohammed Hatta aan te stellen als zijn speciale anti-corruptie-adviseur. Tegelijkertijd benoemde de president een nieuwe corruptiebestrijdingsorganisatie, de zogenaamde commissie-4.

De studenten bemerkten al gauw dat Hatta noch de jongste anticorruptiecommissie voor een werkelijk begin in de strijd tegen de corruptie konden zorgen. Nu de commissie-4 er het bijltje bij neer heeft gelegd en Hatta zich alleen manifesteert in het uitgeven van merkwaardige verklaringen dat in Indonesië de corruptie een vorm van cultuur is, willen de studenten de zaak opnieuw op de spits drijven.

In hoeverre ze hiertoe de gelegenheid zullen krijgen, moet worden afgewacht. Behalve toegevendheid heeft de president deze week ook nog zijn „harde” kant getoond. „Ik ben verantwoordelijk voor wat er gebeurt bij de Pertamina en de Bulog (het planbureau voor de logistiek), men voert daar slechts mijn bevelen uit. En ik verklaar, dat er daar op het ogenblik geen corruptie is”, zei de president letterlijk tegen de studenten. Het was een indirecte waarschuwing, dat de president verdere demonstraties tegen Ibnoe Soetowo en Achmed Tirtosoediro, de chef van de Bulog, zal opvatten als zijnde gericht tegen hem zelf. En demonstratie tegen de president wil zeggen: tegen het leger en alles wat macht heeft in Indonesië.

In Djakarta vraagt men zich momenteel af of het wel verstandig is geweest van de president om die opmerking te maken. Hij stelt daarmee immers zijn persoonlijk prestige op het spel voor twee van zijn beruchtste assistenten. Uit de vele onthullingen van de laatste tijd — onder meer in het dagblad Indonesia Raya van Mochtar Loebis — kan zo goed als zeker worden opgemaakt dat Ibnoe Soetowo en Tirtosoediro bij ettelijke corruptieschandalen betrokken zijn.

De verwachting is bovendien, dat er binnenkort nog nieuwe onregelmatigheden aan het licht zullen komen bij de „monsterorganisaties” Pertamina en Bulog. De verantwoordelijkheid hiervoor moet dan worden gedragen door de president en het gevolg hiervan kan zijn, dat de openbare kritiek zich rechtstreeks tegen de persoon van de president richt. Iets wat tot dusver nog niet is voorgekomen.

Onder de studenten gaan al stemmen op, dat volgende demonstraties zich rechtstreeks tegen de president moeten richten. Mocht dit werkelijkheid worden, dan vergroot dat de kans dat het zal komen tot een rechtstreekse confrontatie tussen studenten en leger, waardoor de Indonesische maatschappij van de ene dag op de andere in twee partijen verdeeld kan worden.



GENERAAL IBNOE SOETOWO
. . . door studenten van corruptie beschuldigd . . .

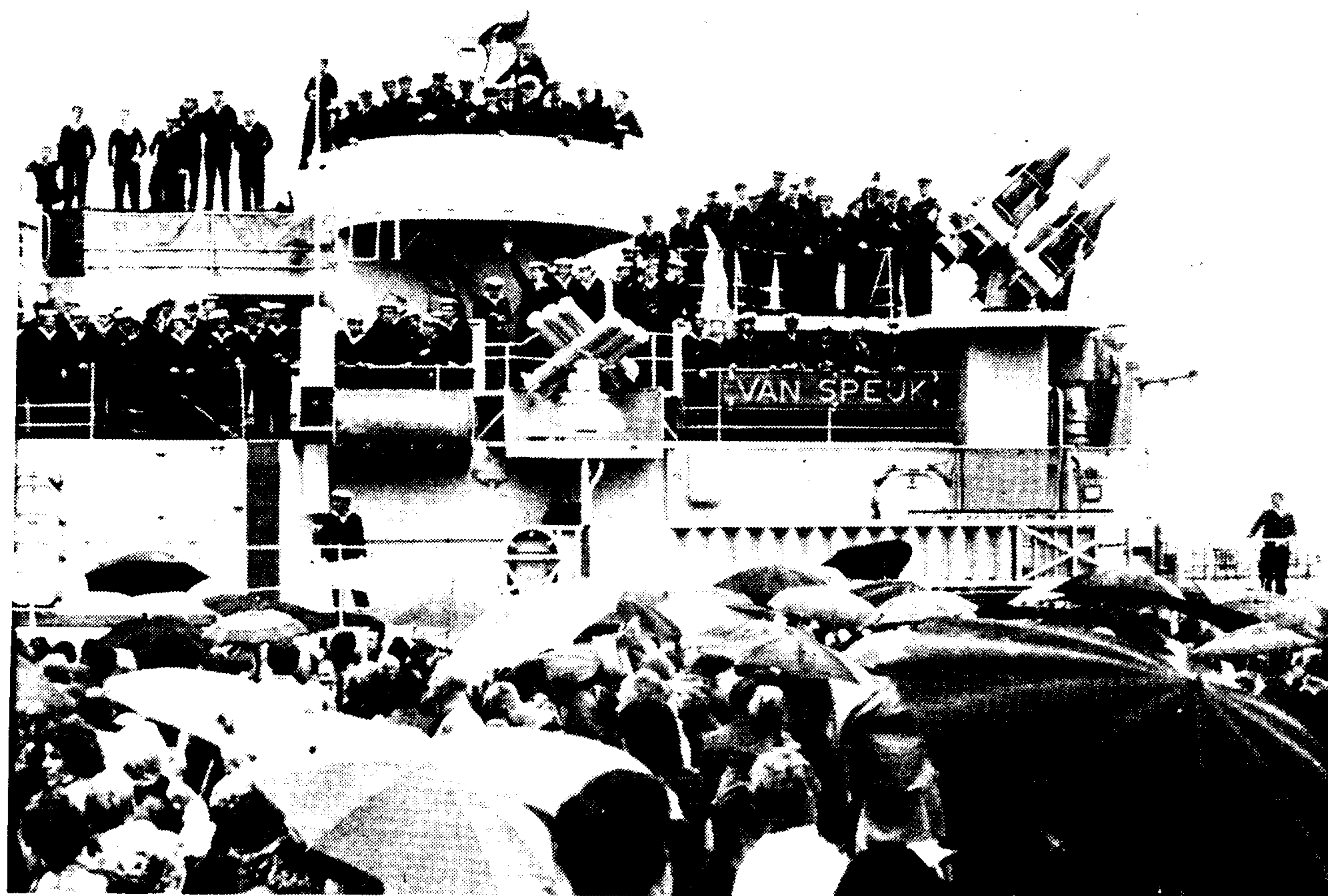
● **Een Amerikaans sportvliegtuig is bij de Dominicaanse Republiek verongelukt. Twee Amerikanen kwamen om. Twee inzittenden werden gewond.**

— President Nixon heeft een wetsvoorstel getekend tot verhoging van de invaliditeitsuitkeringen van twee miljoen Amerikaanse oudstrijders. De verhoging zal 218 miljoen dollar vergen. Op andere federale uitgaven zoals op medisch gebied zal worden bezuinigd. De senaat gaf de president beperkte bevoegdheden om lonen, prijzen en huren te bevriezen.



AFGELOPEN MAANDAG DINSDAG WOENSDAG DONDERDAG VRIJDAG ZATERDAG ZONDAG IN A NUT-





DEN HELDER: De fregatten Van Speijk en Van Galen zijn vorige week zaterdag, na een vlagvertoonreis van zes en een halve maand, in Den Helder teruggekeerd. Op de foto wachten de familieleden in de stromende regen op het moment dat zij hun marinemannen in de armen kunnen sluiten.



SAN RAFAEL: *Drie gevangenen hebben vrijdag jl. tijdens een rechtbankzitting in San Rafael getracht te ontvluchten door de rechter, de officier en drie vrouwelijke juryleden als gijzelaars mee te nemen. Tijdens de schietpartij die daarop volgde, vielen vier doden, de rechter, twee gevangenen en een onbekende helper. Op de foto gevangene CHRISTMAS met een van de juryleden als gijzelaar.*



PARIJS: De veertienjarige CHARLES TORDJMAN kreeg heimwee naar Parijs, toen hij met zijn ouders in Australië was en presteerde het in drie dagen terug te keren naar Parijs zonder geld of vliegticket of paspoort. Op de foto: CHARLES is weer terug in Parijs en geniet weer van het Franse stokbrood. Hij verblijft [illegible] bij vrienden van zijn ouders in Parijs.

●

MONTEVIDEO: APPARECIDA de DIAS GOMIDE, echtgenote van de ontvoerde Braziliaanse consul DIAS GOMIDE, verlaat hier het hoofdbureau van politie in Montevideo na een gesprek met de gevangengenomen Tupamaros. Mevr. Dias Gomide vertelde aan journalisten dat de Tupamaros wel naar haar luisterden, maar weigerden te antwoorden. In het midden mevr. CELIA de BASTIAN PINTO, echtgenote van de Braziliaanse ambassadeur.



ZANDVOORT: De Nationale autoraces op Zandvoort. TOINE HEZEMANS (l) in een spectaculair gevecht met NICO CHIOTAKIS om de eerste plaats. De race werd gewonnen door Hezemans.



LA COURTINE, Frankrijk: *Voor het eerst sinds 1964 zijn er weer Nederlandse militairen gelegerd op het oefenterrein van La Courtine. Op de foto: na de oefeningen de ontspanning in een Frans café, met zeer Nederlandse specialiteiten.*



AMSTERDAM: Vorige week vrijdag werden door ongeveer 45 jongelui vijf panden van de firma Tabak aan de Nieuwe Zijds Voorburgwal „gekraakt". Enkele uren later ontruimde de politie de huizen. Op de foto: de politie leidt de bezetters naar buiten.



